Vol. 15, No. 3930 Tuesday May 4 1920

TAIRIKU NIPPO

大正九年五月四日 （火曜日）第三千九百三十號

大陸日報

TAIRIKU NIPPO
THE CONTINENTAL DAILY NEWS
PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY
135 CORDOVA ST. E.
VANCOUVER, B. C.
PUBLISHED BY YASUSHI YAMAZAKI
發行兼編輯人 山崎寧
東市坂香晩 ドカバ街一三五

本紙定價表
（月ケ一）五拾仙 （枚一）五仙
（月ケ六）壹弗五拾仙 郵代共
（年ケ一）壹弗五拾仙 增割
但し一切前金限る

電話 シーモア三一六五
バウエル街三一八
三隅商店

日露兩軍の衝突

對シベリア策の一轉機

我が浦鹽派遣軍司令官は、浦鹽臨時政府に對して敗狀の交渉案を提出し、これが回答を求めぬたるが、五日突如として露兵の一部は日本軍の歩哨及び巡察隊にむかつて發砲し、市中においても所々の露兵各所においてわが軍に向つて攻撃に出たるためにわが軍はこれを以て攻め撃破されたる敵對行爲と認め、終に露兵の武裝解除を決定し、これが爲め今や浦鹽をはじめ、ニコリスク、ハバロフスクも交戰狀態に入れりといふ。

わが軍のこの方面にある敗は確實に知ることも出來ず、又敗衆の自由をも有しないけれども、わが軍が積極的に露兵の武裝解除に着手したといふ以上、ニコリイエフスクの二の轍を演ずることの絕對にない成算がわが軍にあることはいふ迄もない。吾々の知る所によれば、浦鹽臨時政府に關する軍隊はその後增員せられざるかざり、甚だ少數であつて浦鹽及びニコリスクにあるわが軍に比ぶれば、その質と合せて、明かに劣勢である。故にこの武裝解除強制はわが軍に多大の損害を與へることなく自信を遂し得るものと見て差しつかへない、從つて國民は別に憂慮を要せぬと思ふ。

併しながらこの一事は今後重大なる關係を生じ來ることを豫期しなければならぬ。何となれば日本軍のこの行動は明かに浦鹽政府に對する敵對行爲であつて（その原因がいづれにありとするも）、今後わが國と浦鹽政府とは從來の如く超然的關係に立つてゐることが出來ぬからである。その結果浦鹽政府は今後わが軍隊及び國民に對し公然敵意を表することとなるであらう。尤もわが軍として露兵の武裝解除に成功すれば、武力としては恐るべき敵なく、日本軍の駐在する所在邦人の生命財産は安全であらう。けれども面倒な敵は軍隊にあらずして露國民である、彼の動きを以て歐露から極東を風靡した過激主義を鼓吹してゐる多數國民が、日本軍のこの處置を非難し得ざる強者の命令なりとして素直に服從するであらうか。こゝにおいて又復わが對シベリア策について種々の疑問が起る。第一に來るのは、現在の浦鹽政府がこのまゝ存立することが出來るか否かである、存續するとしても武力のない政府が如何して混沌時代の秩序を維持することができるか。政府の倒壞はしばらく別として、かうなれば日本軍自ら浦鹽その他の土地の秩序維持に當らねばならぬやうにならぬか。然らずとすれば、日本軍は日本軍の適當と信ずる政府を樹立し、その政府をして秩序維持に任ぜしめるやうになりはせぬか。以上の問ひを悉く否定するとすれば浦鹽及沿海州一帶の地は全然無政府狀態に陷るわが國は翌てその最近の宣言において憂慮の意を漏らした政情のまゝすます險惡となることを求めた結果となりはせぬか。若し又日本軍は浦鹽政府軍の武裝を解除したから最早用事はないといつて、引揚げるとすれば、これは恰も空氣枕の壓力を取り去つたごとく、再び過激派の武裝となり、前日よりは尚露骨に過激主義を標榜する政府の樹立となりはせぬか。かくの如く種々の場合を想像し來れば、日本軍は今度の行動によつて、自ら重大な責任を双肩に擔ふに至つたといはねばならぬ。たとへていへば、泥渠の中へ落ちた如く身を動かせば動かすほど深みへ引き込まれて行くやうな事はないか。併しながら、やらくこれらの結果と影響とに對する觀測を止め、事件の發端に遡れば、わが陸軍省の發表によるとその非は確に浦鹽政府軍にある。從つてこの行動はわが軍司令官の權限に屬する獨斷專行に出でたる結果に外ならぬといふことが出來る、故にわが政府が露兵の武裝解除を永久に必要なしと認むれば、司令官の命令を打ち切らしめることも出來る。これも固より假定であるけれども、わが參謀本部は果して大非司令官の決斷を不當と認めてゐるであらうか、これも大なる疑問である。次にわが內閣の態度である。こゝに參謀本部といひ、內閣といつて別々に論ずることは如何にも矛盾に陷るけれども、事實においてわが對シベリア策については、最初から內閣と參謀本部との間に意見の完全なる一致がなかつたらしい、時にかなり甚だしいものがあつたやうである。從つて今度のわが軍の行動も、それが果して內閣の最初より決定してゐた意思に基くものであるか否かは大なる疑問である。果して然りとすれば、今回の行動より來る結果に向つての對策（これを善後策ともいへる）については、その事件の影響範圍が以上の如く複雜であるだけ、わが政府部內に意見の間隔を來すごときことはないか、內閣は果して何れにか徹底した政策を決定し得るか。今日まで既に不徹底極まる政策の間に彷徨してきた原內閣が善後策において截然たる策に出で得らるゝとは思はれない。それとも、今回の行動はわが軍撤回の序曲であつて、我軍はこの武威の發揚によつて堂々と引上げの幕に至るのだといへば、以上吾輩の擧げた疑問は餘りに眞正直であるといはねばならぬ。併しながらこの衝突が露國の民心に如何なる痕跡を殘すかを思へば、武威發揚の價も亦高しといはなければならぬ。何れにしても今後我國の對シベリア策は、今回の行動を一區劃として何れにか徹底的に定めなければならぬ時期の來つたことは爭ふを要せぬ。吾輩復筆を改めて論ずるであらう。

『曙光』が又出た

公開欄

はたちで

晩市で、比較的まじめな青年の寄り合つてゐる會は校友會である。會員は皆夜學生で、その校友はかつてその會員であつた人々である。

その校友會から『曙光』といふ雜誌が出されてゐる。去年一號が出て、それから今二號が又出た。

去年のは實にくだらないものであつた。彼らが『私共は自分で愛想を盡かして居りました』と、今度の編輯便りで云つてゐるとほりだ。そして新聞でかなりな注意が書かれてあつたから、第二號にはもうすこし雜誌らしいものが出るだらうと思つてゐたら、なんの事はない、同じ『曙光』が臆面もなく、又出た。新聞で注意されてゐても解らないのだから、僕などが、どやかく云つたところで無駄かも知れぬが、餘り腹が立つから少し云ふておく。

もちろん一つ二つの先輩のをけてだが、ページの始めから終り迄、悉く、論議にかゝるものでない。單なる文字の行列である。樣々な名前い人々の言葉の蹟くれを取つて、その尻馬にのつて、さわいでゐるに過ぎない。いやな〜人まねである。おッちよこちよいである。

そんな連中が、さながらひとかどの學者でゞもあるかのやうな氣になつて

象牙の塔を出て

厨川白村

三

たとひ意識的にでも無意識的にでも讀者とか觀客とか評家とかいふものを全く眼中におかないで製作してゐる人は甚だ稀である。何んだか相手の顏色を窺つて物をいふといつたやうな厭やな風が、專門の詩人や畫家や小說家には殊に多い。その結果はやがて匠氣となつて自己表現を生命とする藝術家として最も厭ふべき傾向がでてくる。殊に老巧な作家などには、その人の初期の作物に見られた純眞なうぶな所が段段薄らいでいつて、何んだか臭みといつたやうなものがでる。よく私どもが作家の全集などを讀んでゐると、その人の小說よりも尺牘や詩歌の方に却つてよくその「人」がでてゐたり、流行つ兒の畫家の繪よりも却つてその人の除披ともいふべき文章の方などに別の面白味を見出だしたりするのも、わたしは皆以上のやうなわけからだと思つてゐる。

人間が口で語つたり筆で書いたりしてゐることは、何等かの意味において自己告白であり自己稱讚である。だから一方からいへば澤山書き澤山喋るほど、それは益多くの恥晒しをしてゐるわけだ。かう考へれば文學者などはよほど正直者のやうに見ゆるだらうが實は決してさうではない。最初から自己告白を賣物にし看板にしてゐたバイロンのやうな男は、確に衒氣滿々たるものであつた。ルッソウの懺悔錄といへば日本にも立派に譯されて多數の讀者を得た近代の名著だが、あれだつて果して何處までが純眞なのだか一寸疑はれる。ゲエテの「眞と詩」に至つては事實そのものが既に不精確だといふ難がある。そのほか昔の聖オオガスティンのでも近代のトルストイのでも、懺悔錄だからといつて正直に鵜呑みにするわけには行かない。古往今來最も卒直に飾りなく自己を表白したものは、獨り詩人バアンスあるのみといつたカライルの論も、必ずしも誇張とのみはいはれないだらう。

日本文學に至つては告白錄の類は尚更少いやうだ。明治以後の新しい文學は別問題として新井白石の「折たく柴の記」の如き文章こそ旨いが、あれは自己告白ではなくて自家廣告である。寧ろ遠く古に遡つて、平安朝才女の日記物の方がこの種の文字に富んでゐるだらう。和泉式部や紫式部の日記は誰にでも知られてゐるが右大臣道綱の母の「蜻蛉日記」の如き、英文學でいへばジョオヂ三世の皇后に仕へた女作家フランセス・バアネイのそれにも比すべく東西の才女の日記の双璧とすべきものだらうが兩方とも事實の叙述が多くて、內的生活の告白錄としては固より甚だしく物足りない感がある自叙傳の類の如きに至つては東西共に告白文學としては詰らない。

一切が死物であり、僞善であり、妄想である。日本は「建國以來二千有餘年汚點なき國家生活を享樂し」た事はかつてない。「今日は兎も角、一等國の班に加はつて」ゐない。刻苦から能力の試驗を受けて、やう〜入等國に、すなはち、インド、支那、シャムに編入されたのである。事實はそれなのだ。決して自慢してはならぬ。諸君の如き青年を多く有するならば、日本も「東洋諸國共通の亡國的運命を免れることが出來」ないだらう。英文の方を見ても、原を贊美したり、日本の政治を自慢したり、そんな事が白人間へ紹介されたなぞは、實にさぞの惡い事であつた。

次に、そのやうなものを一ヶ活字にした編輯人の頭の問題である。論文と文藝ものと比べて二三をつけるなど、牛と馬と比べて二三をつけるに同じおろかさである。

僕は我校友會からかやうな雜誌の二度も出た事を大變に恥る。金の損も大きいが、それより、かやうな雜誌が我晩市で代表されてゐる事を、なさけなく思ふ。（四月十二日）

成は一通り世渡りをしてからいも甘しも知つて了つたといふ樣な態度で、やれ何々を「志し將來成功の大ならんことを望まれよ」とか、「是を熱誠に希望して止まぬ者なり」とか、「物質感念の洗錬に努め、而して勞働の神聖と、意義を体得して、不斷決死的奮闘有れ。嗚呼、諸君は世の力、世の光、一世の賜なり、必ずや爲す有れ」だの「而して其の目的を達せんと欲せば先づ小事に忠實なるべし、終始一貫、忍耐勉勵誠實を以て進むべし」だの、「修養の時代に着目されんことを切言する次第なり」だの、「校友諸君は、まづ第一に克己心の修養を怠らぬやう望む」だの、そろひもそろつて、おんなじやうな事ばかり、相談したやうにならべたてたものだ。

先づ考へて見るがいゝ。一体自分らは、他人に敎へを說く身分かどうか。自分ら自身が、その云ふてる事を實行してゐるかどうか。それよりも、それは實行の出來る事であるかどうか。

諸君はおそろしく漢文的だ。あれは支那人の空想である。日本の敎科書の丸呑みである。修養本の暗誦であるる。一切が妄想であり、僞善であり、

寶石類各種及び修繕

電話 シーモア三九一四

加奈太サン生命保險
加奈太サン生命保險會社世界各國と日本各地に代理店あり

地方代理人
晩市バウエル街三九六 ルーム一〇六 中野事務所 中野庄輔
（日加貯蓄二階）電話 シーモア八八二
ステブストン（小田茂三郎 小林眞二）
ミルクリーク（古川繁雄）
ビーバーコーブ 堀原太郎
ポートアリス 藤島義忠

晩香坡市ゴーア街三二九
加奈陀日本人會本部
The Canadian Japanese Club
329 Gore Ave. Vancouver, B. C.

紐育生命保險
日本人部代理店
晩市バウエル街二〇三
電話 シー九二九四
阿部事務所
自宅 キーフアー街九七八
電話 ハイ一三六四R

當商會は信用ある白人シッピングブロカーと共同にて特に晩市諸君の爲めに日本及び支那行き船腹の契約輸出入手續等尤も迅速に便宜御取扱申候
貿易品に限らず何なりとも極めて確實に御世話致す可く候御手紙にて御照會被下候はゞ直ちに御取調べ委細御返事申上候
貿易仲買商
シャトル貿易株式會社
Seattle Trading Co, Inc.
1725 L C Smith Bldg
Seattle, Wash
Phone Elliot 2911

▲富士山印鷲印レコード
毎月新着譜十種以上着
コロンビア蓄音器
シンガーミシン
乳母車、歩行器
和洋樂器、子供椅子
針、油、其他各種修繕
目錄御一報次第進呈
山陽商會
晩市メエン街二〇三
電話 シー三六九六
ハイ二三八三アール

村木靜夫
晩市メエン街二〇三
電話 シー三六九六
ハイ二三八三アール

內外雜貨食料品
中買卸賣
多少に拘御用命願上候
晩市メーン街一八七
落合商店
電話 シーモア三四二三

和洋食料品一切
雜貨
晩香坡市バウエル街四五七
大屋商店
電話 ハイランド三三六

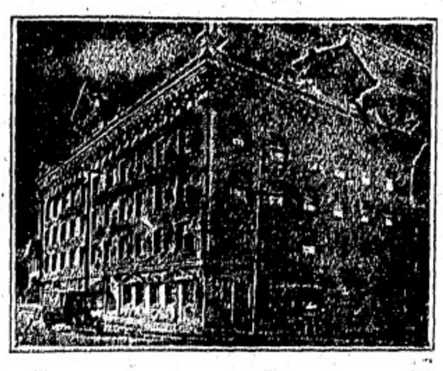
各種靴類取揃
特別大勉强
年末の美麗と最新の仕上
晩市バウエル街四三三
三枝靴店
電話 ハイ一二六

ニューヨーク生命保險代理
晩市東卅二街四七
小保力利三郎
電話 モートン三六三〇アール

ギヤスリン
自動車用 ギヤスリン船用 商店用
救助車の需めに應ずべく候
晩香坡市メーン街及アレキサンダー街角
電話 シー一四五八
日本オート

病室科に薬室の設備あり隨時入院の需めに應ず
アレキサンダー街五〇四 電話 ハイランド一五三
炊事專用電話 ハイランド一〇四
診察時間
宅診 午前十時至午後五時
往診 午後一時至午後五時
日曜祭日は正午限り（急病は此の限りにあらず）
日本病院

日加貯蓄
◎貯蓄預金 ◎當座預金
◎定期預金 ◎公債賣買
◎日本送金 何れの地方へも無手數料にて確實迅速に御取扱ひ申候
◎最近便締切日 アシヤ號便 五月五日 あらびあ丸便 五月二十日



晩香坡市バウエル街三九八
日加合同貯蓄會社
社長 田村新吉
（電話 シー一一三三）

JAPAN AND CANADA TRUST SAVINGS CO.
P. O. D. 130
398 Powell St., Vancouver, B. C.
此アドレスを封書へ御貼付下さい

M. Furuya Co. LTD
46 Hastings St, W.
Vancouver, B. C.

○可愛い坊ちやんの幸先祝ふ端午の節句！
○珍らしい選ぬきの武者人形、鯉の吹き流し陣道具
○吉例賣出し（明細値段書き御申越願上候）
○高尚なる祝ひ品！
晩市西ハスティングス街四六
古屋商店
電話 シー二九三三……二九三四

東京便り

在京 山本磯渡

國民黨の長所弊所

高木君の脱黨側面

國民黨の高木徐太郎君が脱黨したことは政戰を前に控へて同黨の士氣に大打撃を與へたものである、同黨では格別の打撃でないと言つてゐるが、何うして大敵を打撃である、其打撃でないと言ふのは負け惜みである、相場で損をした連中が「イヤ格別」といふのと同樣に受け取るべきで、之れは高木君一人の脱黨に對し、同君の脱黨理由を二回までも繰返してゐる事からでも想ひ遣られる

夫れは兎に角として、高木君の脱黨は一高木の問題でなくて、國民黨の病所たる一種の癌物が決潰したものである、同黨の黨情に就き之れに基いて推して見たいろ〳〵のものがある、私は茲に夫れを一日の肴み物として提供しようと思ふ

高木君の脱黨理由書を概觀すると、昨年來明治大帝國史編纂問題と田中渡邊兩首相に關する件又は外交調査會の關係問題外交問題に就き黨の行力なる人々と意見を異にする事、法政大學理事長として專門政治家たる不便とする事の二つが理由になつてゐる樣であるが前者又は問題の發生當時に脱黨すべきであり、後者なれば寧ろ議員たらざるに若かずであらう

國民黨が此點を緩慢し、高木君が其權威行力者の黨逆反對に動かされたのだと言ひ、其の子爵關係にある作間氏公認問題につき自己の意見が通らなかつた爲めだともいふのは、然ういふことも一因たるに相違ない、併し脱黨の近因同れにありとしても、遠因は黨の僻都に對する不平不滿にありと見るべきであらう

國民黨の脱黨水臨理由書を見ると、同黨では隨分高木君を優遇して來たといつてゐる、實際或は代議士會長たり或は政務調査會長たり、現に常議員會長であるし、夫れに黨の推薦で産業調査會その他の委員になつてゐることは疑過されてゐないとは言へぬけれど、何れかといへば何れも敬遠主義でなければ、即ち他に適任者が無い爲めに過ぎない、議會の問題でも多くは大臣總理と若くは院内總務と前川幹事とが、閣議務、四村院内總務と自己に關はらして決めて了ひ、高木君は一幹事前川君は色も出さない置物ではなかつた乎

高木君には動もすれば自我の論を以て黨の見解を制度させやうとする傾ひがあつた、是れは拠点的臨機運動の同黨の長所を發揮する爲めには邪魔な癖で、高木君は最高幹部の一員ながらも、偶機から遠ざけられた理由であるが、黨の遣り方も宜くない、一言にして言へば總理の用側が宜くない感がある、高木君の胸の奥には慨かに此の感があらう

夫れから大義總理の外調非脱退も感心出來ない、之れには言ふに言はれぬ事情や秘計があらうけれど、黨首として感心は出來ない、國民黨は此の弊所たる癌物が決潰したのだから、最善の策と共に反省も必要である

尚ほ高木君が別り目の日は多年恩顧の先輩と生業與に反いたことは如何なる理由と並べても滅服せぬ人が多からう、國民黨が一欠酬ゆる爲めに高木君の地位から後生候補を起たしめて高木君の地位を切崩すといふのは、大人氣ないが又壯快である

晩市メーソ街二二八 有門 高城 館
電話シーモア一六八五エル
スナブストン市 同 支店

奇蹟的大發明
文明の賜 工業界の新福音
ミラクル、オイルはガソリン又はジスレートに用用し大にパワーを增しカーボンを除き機關を長持させ始終ツラブなくその上ガソリンを四分の一以上節約します
相變なる奇蹟の爲濟くありませんから御注意なさい
晩香坡市ダンレビー街一四三
ビーシー總代理 法橋純一

各種たばこ卸賣
吾々は最も日本人との取引を重んじ吾々は煙草類を賣買さる、日本人諸君の一度來店されん事を御願します
晩市東ヘスティングス街四六〇
バンクーバー、コースト
煙草會社
電話バイランド二七二八

366 Powell St. Vancouver, B.C.
廣島 漬物類 廣島 ニガリ
同出雜魚 亀甲萬 醤油
事務所 晩香坡市バウエル街四五七大屋商店内
土本商會
電話バイ三三六

荷物自動車
安全と丁寧を旨とし御荷物取扱
可申候間御用命被下度願上候
TSU運送
事務所 バウエル街四五七バイランド三三六大屋商店内及バウエル街二〇七熊本床内

外國爲替貿易、割引、貸付
荷爲替信用狀、旅行信用狀發行
●定期爲替手形利息例年五分五厘
横濱本店、東京、神戸、大阪、長崎
下ノ關各支店向發行致し候
●郷里送金は最近便にて發送し本店に於て無手數料にて取扱申候

横濱正金銀行
シアトル出張所

日本内地旅行信用狀發行
一時歸朝又は内地旅行者の便利を圖り旅金入用の節何所にても又何程でも行致し候信用狀及定期爲替手形に關して御申越次第委しく御細書御送付可申候

The YOKOHAMA SPECIE BANK
822 Third Ave. Seattle.
P.O. Box 1917 Tel. Ell 3575.

●洗濯業 バウエル街二〇六 大倉洗濯所 事務所 工場 電シーモア六五三三 ランスダウン街一二六 (電話フェア一二〇)

諸荷物運送業 電話シーモア五五九六 バウエル街二四五オリムピアルーム 立石清藏

ダンレビー旅館 晩市ダンレビー街一四三 電話シーモア九四二ワイ 上西寛之助 143 Dunlevy Avenue

南京料理並にそば仕出し バウエル街二五二 東京酒樓 電話シーモア三三六五

相洋 御菓子卸小賣 晩市バウエル街三五九 かすが 電話シーモア二七二九 南木伊三郎

雜貨食料品エキスプレス 郵函 晩市バウエル街四五三 電話バイ四八九 堀善商店

ミルク 鮮新 クリーム配達 晩市バウエル街四七三 スター牛乳舍 國久敏 電話バイランド一五四

玩具、菓子 ソフトドリンク一切 晩市キングスウエー六六〇 重松商店 電話ノエヤモント三九八七エル

▲御料理並めし バウエル街二六六 日の丸 電話シー三四三三

高等御旅館 晩市バウエル街三五五 關根旅館 電話シーモア三六七八ワイ

養英舍夜學校、通辯飜譯代書 サン保險取次、ミラクル油代理 電話シー五三三八R 法橋純一 143 Dunlevy Avenue Vancouver, B.C.

會席即席御料理 仕出し仕候 バウエル街三三六 ○熊 電話シー三〇一九

御旅館 丁寧に御取扱申上候 晩市ジャクソン街三三三 井上倉次郎 電話バイ一〇三三エル

The Sumitomo Bank of Seattle
802 Third Ave. Seattle Tel. Main 2491

預金利率 定期預金 (六ケ月 一ケ年 二ケ年) 年三分五厘 貯蓄預金 年三分の割
定期爲替手形 (六ケ月 一ケ年 二ケ年以上) 年三分 年四分 年五分 厘

郷里送金 御郷里への送金は無手數料にて日本全國何所へも迅速に取扱ひ申候
◉送金手形の發行其他小切手勘定、預金、貸附、割引、外國爲替手形の賣買、信用狀の發行等銀行一般の業務相營候

シアトル 住友銀行 支配人 川勝正之 頭取男爵 住友吉左衛門

晩市パウエル街三八二 南京料理 陽明樓 電話シーモア三三七七

NIPPON KYOEKI SHA
Cor. Main & Powell Sts.
Two Private Leased Wireless Direct to New York, Montreal, Toronto, Chicago
Correspondents
Burdick Bros. Ltd.

ニューヨーク、シカゴ 株式、棉花、穀類 取引所 取次 仲買
メーン街バウエル街角 日本共益社 電話シーモア三八〇四
軍事公債、現物賣買 其他一般 商事取引

晩香坡市メーン街二二〇 米滿時計店 自宅 電話シーモア四八八九 ハイランド二二四二アールエル
金銀時計、附屬品、貴金屬、寶石類 其の外男女子供用裝飾品新荷着

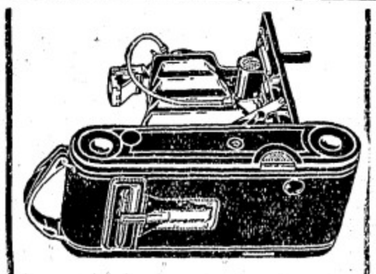
●品質上等の洋服を新調の御方は弊店に限ります
近頃は洋服の切地が思ふ樣に手に入らぬのみならず價格も非常に暴騰しましたが弊店は是れまでに品性上等な切地を澤山買入れて居ります から近來仕入れる品物には品も違ひ値も違ひ非常な差があり且値段も格安に仕立てる事が出來ますから何卒御用命の程願ひ上げます 尚弊店の品物は決して色がはりの致しませぬ事は特に御吹聰申上ます
晩市メイン街二二五・電話シー二六六四 田鍋洋服店

Code Western Union Kinvu Sha
NIPPON KINYU SHA
LIMITED
270 Powell Street,
VANCOUVER, B. C.

銀行事務 當座預金 貸付手形引替 利子附貯蓄預金 定期預金
本社事務所内に日本郵便支局あり て日本への送金等に最も便利なり
貯金箱無料で御貸し致します
日本金融社 頭取 エー、マキボーイ 支配人 エ、ブイ、ガーデナ 主任 藤田佐太郎
營業時間 平日午前九時より午後四迄 土曜午前九時より十二時迄 夜七時より九時迄 九月より第一土曜日に限り午後七時より九時まで執務可仕候

Kobeya & Co.
Importers and Exporters
General Merchant
566 Powell Street Vancouver, B.C.

■種物新荷着御案内
千住太葱、大根、千筋水菜、細細白菜、みつば、聖護院大根、大丸長綠馬大根、大長丸蕪、三河島菜、三河島菜、東白菜、四十日大根、三河島白菜、朝鮮白菜、廣島平菜、時無小蕪、砂川午蒡
種物新荷着仕候間多少に拘らず御用命の程願上度尚地方よりの御注文の際には何程にても御入用に御座候へば早速を小包便にて御送附申上べく候間何卒御用命のほど希上候
追而 商品目錄御入用の御方樣には御申越被下たく早速に御送附可申上候
晩香坡市バウエル街五六六 神戸屋商店 電話バイランド三三七



●新荷着
目刺、丁字麩、旭奈良漬(粕漬鑵入)
トロ、昆布、旭奈良漬(味淋漬)
上等チリメン雜魚
其他新荷澤山入荷
右最近便船にて到着仕り候間多少に拘らず御用命之程願上候
晩市東カドバ街百四十三番
松宮商店 食料品部
電話シーモア三五九七

タイヤ及ラバーブーツ廉價を以て修繕可仕候
日本 バルカナイジング 晩市アレキサンダー街二〇二 電話シーモア一四五八

小生今般ホテルウオールドを經營致居候に付上等室を增設致尚各室共改良を加へ清潔を旨とし精々御客樣方の御便利を圖り可申候間御投宿願上候
宿料御 壹週間極 一人一泊四十仙以上壹弗二十五仙迄 貳弗以上 月極 六弗以上
晩香坡市バウエル街三九六 電話シーモア三七八八
ホテル・ウオールド 館主 島橋菊助

春が來た!コダックなくしては春を語るの資格がない
ドクターからの處方箋は必ず本店へ
イーストマンコダック ワクターマンファウンテンペン
特約販賣店 バウエル街三九九 ボイヤー藥店 Boyer Drug Store 399 Powell St. Div.

御菓子製造 御祝餅、折詰菓子 せんべい卸小賣 晩市バウエル街四二三 永見菓子店 電話ハイランド六二三

内外雜貨食料品 菓子、果物、煙草類 牛乳卸小賣及び配達 晩市メイン街三〇〇番地 ローズバンク クロサリー 篠末松 電話シーモア三三一七

魚釣とスプーン スプリング鮭釣及びスプ ブルバイキ鮭ーン各種 割輪スピーブル カナーハンク 獵銃各種彈藥 其他釣道具一切
私はエドリードリブセット商會で數年間テーブと云つて日本人御者諸君と御馴染ですが日本人諸君との取引を希望しますので特別の勉强をします
晩市西カドバ街六九 ハークレー、エンド、ヘイウッド
電話シー二七五九 Harkley & Haywood 69 Cordova St. W. City

ギヤスリン器械と「モーターライフ」
經濟を重せばモーターライフを用ひよ 第一割五分以上のギヤスリンの消費を節減すると同時に器械の熱度を防ぎカーボンの殘生を豫防し除去す
數千のビーシー州内漁船自動車の使用者は既にモーターライフを使用して多大の費用を節減しつゝあり 二弗五十仙の試用鑵は諸君の滿足を保證す
晩市西カドバ街三六五 ジェーエル モーストランド商會

食料品 果物 菓子 ニューウエストミンスター市 コムビア街八七五 長谷部商店 電話一〇六二アールエル

御旅館 ビクトリア市チャタム街六三六 郵函一〇六九 電話一二三三 石田元藏 636 Chatham Street, Victoria, B. C.

▲洋食料品一切 ▲陶器類 スキーナ河ポートエシングトン 岸本商店 郵函三一

雜貨食料品 味噌麹製造 加州精白米 スチブストン 田淵商店 郵函五〇三 電話五五

(十)みそ 鹽魚種々 晩香坡市バウエル街七三三 丸十社 電話ハイランド一八八二エル

◎各種造船業 ポートエシングトン 明瀬亀次郎 郵函一六二

鮮魚卸賣 弊店所有の漁船を以て買ひ出し運搬其他從事し種々の費用を節約し最も安價にて御用命に應ずべく候 ゴーブ街ウオーフ 磯貝魚店 電話シーモア二〇七

和洋雜貨食料品 日用品一切 ポートエシングトン 郵函二七 亀田商店 P.O. Box 27, Port Essington, B. C.

ニューヨーク生命保險代理 スキーナ、セラー 圓入三之助 プリンス、ルパート市バーク街一一四三 郵函五三六

ギーテーピー 鐵道人員募集 賃金一時間四十仙以上 プリンスルパート第三街 雜貨食料品 山中商店 Box 16 Prince Rupert, B. C.

●御來市の際是非お試食を乞ふ プリンス、ルパート第三街 セントラレジス 洋食店 電話四五六

●一食一洋 同第三街 ドミニオン 清水庄太郎 西風彌三郎 郵函二〇七 洋食店 電話レッド五〇

日本人御旅館 プリンス、ルパート市 西第一街三三一 須賀旅館 電話レッド三二〇 郵函八九四

室内清潔、取扱丁寧、加ふるにチーテー、ビー、オーフより僅々ワンブロックの眺望佳絶の場所にて至極便利に御座候 プリンス、ルパート市カウペー

新造船並修繕一切御委托に應じ申すべく候 須賀造船所 須賀丑藏

横濱洋食店 並にボーリングアレー 當地方御旅行の節は是非御立寄願上候 プリンス、ルパート市第三街 福山三田村

社交界の貴婦人よ 汝の寶石は多く偽造なり

金剛石も紅寶石も青寶石も 化學工藝の力で巧に出來る

人工寶石のいろ〳〵な製造方法と 天然寶石との比較及び鑑別法

工學博士　比企忠

合成寶石の方は、前にも述べたように天然產に比べても、成分において、硬さにおいて、重さにおいて、光學上の性質において大差はないが、色をなせる成分においては大いに異つてゐる。しかし色は分析して成分を詳細に調べなければわからぬから、見わける方法としては、一寸成たゝないが、何と云つても合成寶石の方は天然產に比べて、不自然のことが多いルビーや青玉もその色が前線の縞狀になつてゐるのに合成寶石はその縞が輪曲をなしてゐるそして前者に比べると、綺麗に過ぎるぐらゐで寧ろ野卑の感じさへある。またチンクチュアーなる一種のヴァニスは、これを彫刻した寶石の下部に塗るときは、眞のダイヤモンドはます〳〵その固有の光澤を減ずることさへあるから、眞偽を見わける一つの方法として用ひることができる。

濃淡樣々の色が有が天然產は

近頃は吾國でも斯ういふ合成寶石が盛に輸入されて、値も從つて安く、ルビーなどは一カラット（目方五厘二毛）四圓程度の値で買いれることができるやうになつた。これを天然產の上等品に比べると、僅廿分の一にも足りない價格である。サファイヤー、エメラルド、アレキサンダー石の合成物も大抵かうした安い値で、ふまけに本物と少しの變りもない性を美しいが、あまり色が良すぎるのと、氣泡を含んでゐるのとでみ分けがつく。近來ガラスをもつて琅玕や、寶玉などを偽造するものもあるが、これは硬さで容易に區別することができる。琅玕のやうな玉類は殆ど水晶と同じぐらゐの硬さを持ち、寶玉（紫色といふのは紅色をもつてゐる寶石類の總稱であるが）の硬さは水晶よりもずつと硬い。

總て寶石類は 摩きかたの如何に因て

その石固有のつゝやゝ品位とに大變な差異ができるが、吾國には寶石類のやうな硬い石を摩く職工は極ずくなく、またにその技術が幼稚で、到底舶來品に及ばないのは眞に殘念な次第である

次に鑑別法を手短に述べると

前に云つたやうに、近頃では寶石の偽造がだん〳〵巧妙になつて、肉眼ではとても見わけがつかないやうなものができるやうになつたが、偽造品の原料は大抵ガラスであるから、眞偽を見わけるには、その堅さを比較すれば容易にできる。同じ堅さのものは、互に傷つけあふが、しかし大抵稜角の鋭いものと鈍いものとは、その堅さの力が異つて來るから、寶石と寶石とを互に擦あはせてみるも一ッの方法である。また肉眼鏡で見れば、ガラスを原料に使つたものには、よく球狀の泡が見かけられる。また天然產とガラス製のものとは、その膠かさが違つてゐる。手や舌の先で觸れると、天然產のものはガラス製のものよりも、ずつと冷い。また寶石に息を吹つかけてみると、天然石の方はガラス製のよりも水蒸氣が多く凝結して水となり、發散することもまた速い。彼の水晶の球が、月より水を取るといふ傳說のあるのは、つまり空氣中の水蒸氣を凝結させるのを云つたものだ。またつゝやから云つても

天然の石と硝子製とは大きに違ふ

のは爭はれないものである。その他物理機械やエッキス光線などで見わける方法もあるが、なか〳〵面倒な手數を要するから、こゝには述べない。また燒いて色を着けるものといへば、前の琅玕の他に云ひ忘れたがゾジル製のトパーツなどいふのがあり、これを燒くと美しい黃綠色を發して、ルビーに擬せることが出來、この他に黃水晶もトパーツに似せることができるが、これらは眼さをみ分けることができる。また染て着色した寶石は、色が充分に內部まで沁こんでゐないから、透してみれば外部と內部とすつかり色が違ふことが多い。それから合はせ石はガラスを以て接ぎあはせたものは、翌々剝がれないが、外の膠やゝ鋼やセメントなどで、つぎあはせたものは、熱湯又は藥で溶解分離することができる。

抹主も重役も朝鮮婦人

許りの會社資本金四十萬圓で

婦人用品販賣と裁縫業を 發起人の娘さんの大氣焰

朝鮮京城に女ばかりの會社ができる。川上貞奴の向ふを張るのでもあるまい、朝鮮婦人のことだから周衣洗濯株式會社とでもいふやうなものでもない。朝鮮婦人のことだから周衣洗濯株式會社とでもいふ協會と命じ婦人用家庭用の雜貨、書籍、學用品などを商ひ兼ねて裁縫業をも營むのださうで資本金四十萬圓を二萬株に分け（一株廿圓）株式の公募中である

株主の資格は朝鮮婦人のみに限り重役は素より營業のすべてを指輪の光つた纖手一つで捌のだといふ

△由來內氣な

鮮人女子にコレはまた破天荒のことだ一日幅路四丁目の相信協會內にその創立事務所を訪ふてみた。事務所は溫突の一室で白い綾の上着に青磁色の裙をひいた型の如き朝鮮婦人がテーブルを圍んでゐる、商會設立の趣意書や

△株式申込の用紙、規約書など卓上に積かさねられてあつた、趣意書規約書には六かしい文句がたくさん並べられてある。當分の間經驗のある男子を常議員名義で顧問役にする、シカシその常議員は『組合總會において推薦した五十株以上の株主の夫かまたは父に限る』ので發起人は僅ね夫人中には

△高等女子音

通學校を卒業ホヤ〳〵の娘さんもある半島財界の重鎭もしくは先輩者がズラリと顏をならべてゐる發起人の一人鄭恒子さんは年廿二三歳を綺麗に束ねて白いものを濃くないほどに刷いた愛嬌のある顏で話る

皆さまの御同情で贊成者がたくさんありまして有難うございます公募株は略內定してゐますがいろ〳〵關係があつて只今發表いたしかねます、コレを思ひたちました動機——別に深いかんがへがあつてゞはありません西洋のことを聞きますと婦人方が政治學業いろんな方面に男の方と列んで働いてゐられるさうですのに朝鮮の婦人は昔から男子の拘束の下に單純な子供を產む機械、洗濯をする道具になつて居りまして家庭以外に出る機會が少うございました。寧ろないのでございました、何とかしてコノ習性を破つて社會の表面に出て事業をやつてみたいとコンな考へをもつたものが圖らず寄あつて何か始めてみようと思つたのが最初です皆商賣の經驗ありませんから當分常議員としての男の方に御指導を願ましして少し〳〵馴れて來ましたらば女手ばかりでやつてゆきたいと考へて居ります

話しが濟むと十二三の女の兒がお茶を運んできた。開業までは女でもうしても男手を借らねばとて贊助員の沈明燮氏が萬事の世話をしてやつてゐる

◎四年振で

浦鹽から歸つた 菊池總領事夫人

去る廿六日敦賀を出た汽車は菊池浦鹽總領事夫人八千代さんと可愛い海軍服の令息武雄、義次の兩君を乘せて大阪に着いた。お爺さんの菊池仙二氏がニコ〳〵顏で出むかへると直に自動車で東麗常磐町一の事務所へ落ついた『おばあさん只今』と可愛い口から兩君が挨拶すると嬉しさうな仙二氏夫人は『おゝ重くなつたこと』を兩君と代る〴〵抱きあげる『四年振ですから日本をまるで知らないも同然です、珍らしがつてネ』と八千代夫人が兩君を顧みる『浦鹽の日本婦人はどのぐらゐ居りますか覺えてゐませんが、多くは商人です內地で皆さまが御心配なさるほど大したこともありませんが夜は外へ出られません、物とりなどが橫行してネ陸戰隊が近頃頻々上陸するので皆安心して商賣してゐます、過激派が占領した當時は却て夜買ものにも出て平氣でした。何だか今の過激派とは一寸質が違ふやうですわ、近頃は赤い星の印がついてゐます、コレは永久の平和を象どつたものださうです、やつぱし過激派だつて本當は平和を望んでゐるんですわね『僕ガイダ將軍が大好き、ロザノフ嫌ひ』といふ武雄君は今度濱寺の小學校へ入るといふ

漁事造船請負

商事仲介及一般代理業日本行船切符取次
バウエル街二三五
松本事務所
電話シーモア七六五二

不動產抵當低利貸金 有價證券買賣

海上保險 火災保險

ユニオン マリン センチュリー ファイヤ 代理

自働車保險

其他各種保險業一切取扱
各社共世界有數の大會社にて信用確實
有限ロバート
クリートリー會社
晚市グランビル街三三四
電話 シーモア二二五三
ROBERT GELLETLY & CO., Ltd
344 Granville Street,
Vancouver, B. C.

日本人事務擔當員 上中恕一

自宅東ペンダー街四五一
電話ハイ二四五四エル
不動產御所有の方にて金融の都合惡しき場合は御相談下されば度候

婦人裁縫實地教授

僅なタイムの利用に依つて短日月の間に婦人の裁縫の實際を會得することは難しけれども襄に獨學にて得ることの一見客易に裁縫の事にあらずして教授法なる考案に信ずる所あり試驗的に教授名望者に就き實行せし意外に十數積の志を得僅に二三ケ月にしてウエストの好成績を得ッドレス等を自由に裁ちカッツ、且つ仕立て得るもの多數あり中には方仕立て方オーバーコートの裁ちすら自由なるものあるに依つて方今回更に第二回の實地教授を開始せんとす、人數に限あれば至急申込れ度委細は同所にて問合せられたし
東ペンダー街四三
婦人裁縫實地教授所
小林三之助

營業品目

○鑄詰 ○銘茶 ○海產物 ○乾物 ○米穀 ○文房具 ○雜穀 ○漬物 ○藥種 ○生物 ○味噌 ○化粧品 ○醬油 ○菓子 ○小間物 ○書籍 ○雜誌 ○大工道具 ○玩具 ○荒物 ○陶器 ○絹布 ○綿布 ○履物

晚市バウエル街二六九
香村商店
269 Powell Street
Phone 2131
Vancouver, B. C.

高島易斷

心に迷ある人は速に來れ
自午前十時至十二時午後九時至十時
バウエル街三九六
ホテル・ウチルド
酒井呑象
二三二

△造艇▽

▲設計製圖及造艇の御依頼に應ず可候
▲設計は木船檢査規定を標準として設計可致候
但し百五十呎以下
尙造艇は從來の經驗と熟練なる職工を以て建造の依頼に應ずべく候
カラブストン郵函四四一
村田造艇所

▲注意深き家庭に 必ず備へて置く品

◎胃病藥
△タカヂアスターゼ
△タラコン散
△タラコン湯

◎風藥
△キナエン△アンチヘブリン
△江州三浦五香

◎腹痛下痢に
△江州鳥居本赤玉神教丸

◎諸病に
△京都龜田屋六神丸
△江州沓掛六神丸

れ化粧品は新らしき流行の佛、米、英製のもの種々取揃へて居ます

パウエル街三〇一三
大正堂藥舗
電話シーモア三三八

重要電報

▲出淵大使代理對獨交渉

(東京) 日本政府の半官報的報知に依れば在林駐在日本代理大使出淵氏は山東に關する交渉を獨逸政府より獲得すべく獨逸當局者と交渉しつゝあり日本は右の交渉を獲得次第支那政府と直接交渉して山東の處置を決定する筈なり東京に於ける一般的觀察に依れば北京政府は餘りに優柔なり故に日本政府に對して交渉拒絶の聲明をなし得ざると同時に學生團の反對を無視して日本の要求に應ずる能はず支那政府が速かに何れにも決斷し得ざる場合には日本政府は山東問題を現狀の儘に放置する筈なりと(延着)

▲英國太平洋海軍根據地設置

(ホノルル) 英國海軍省當局リットル、パーフェクトの兩民測量機械を携帶してソアンニング島への途中ホノルルに立寄りたり英國はソアンニング島に海軍根據地を設置せん(三日)

▲アドリアチック交渉行惱む

(羅馬) アドリアチック問題の解決に就て伊太利外相シャロイヤ氏とユーゴスラヴィヤ外相アントン・トランビッチ氏との間に交渉は不調に終るやも知れずとポポロ・ロマニロ紙は報導せり(三日)

▲米國墨國へ軍艦を派遣

(華府) 米國の調査團殺害は在墨米國人保護の爲に墨國ヴェラ・クルスとタムピコとに派遣の命令を受けたり(三日)

(華府) 信ずべき筋への入報に依れば墨國大統領カランサ氏は墨國より軍艦を外國に賣けんとしつゝありと(三日)

▲波蘭軍キエフに入市す

(ワルソー) 本日當地の新聞號外に依れば波蘭軍は昨日キエフを占領せり、波蘭大統領ピルスツキー將軍親しく軍を指揮せりとあり、マリン地方のテルロー河附近にて激戰進行中にあり、過激派軍は支那人俘虜を使用し之等支那人の捕虜となれり、波蘭軍は機關銃百臺、騎甲車三、タンク數個其他を捕獲せり(三日)

日米調停機關の設立は有望

◇日本は軍國主義を放棄せざる可らず

◇加州大學者總長の日本防問士談話

日本の進歩は偉大

最近入港の春洋丸で離國した日米關係委員の一行に加はつた加州大學者總長ホイラー博士は日本防問の結果に關して語る「日米關係の解決に貢獻せんとの目的の下に計畫された調査機關設立案は大体有望で話した通りであるが別に具体的には進んでゐない但自分は成立すると信じてゐる同委員は民間よりは寧ろ

◇政府から任命するがよいと思ふ若し此の機關が成立すれば兩國間に廻る商業上經濟上及政治外交上の諸問題に多大の貢獻をなし得ると信じてゐる自分も無論此の問題には奔走する覺りで華盛頓にも行くせう何れにしても東京及桑港の商業會議所が夫々運動の歩を進むるせう、自分は當初より日本人を視察に行つたので日本に於ける日本人及び社會制度を見るに亡殺されて櫻も富士も美しいと思つたには相違ないが制度と人とを見學し得たが何より偉快であり滿足であつた日本には今向帝國主義の勢力が强く帝國主義的の色彩が隨時隨所に現れてゐるのは自分としては憂慮に堪へない今後充分米化運動を鼓吹して米國の制度に同化し英語を話すやうにせねばなるまい日本から歸つて來て

◇加州在住日本人に別に取立てゝ言ふ程の御注意もないが自分は今の在留民に對しては何處まで好都合に發展の出來るやうな事をしたいと思ふし又大抵失れは出來る事と思つてゐるが出來る丈け日本人が卒先して米人と協同して欲しい英語を話す事は第一の注文で是非由りなりにも日常英語は解るやうになつて欲しい」一行の中書記のランデル氏は歸つて來たがモーア、センソン諸氏は支那に行つて本船では歸國しなかつたランデル氏は此れで四回目で日本の最近の民主的進歩の著しい點を語つて『米國の民主々義が日本に侵略したやうな形ですネ』と洒落てゐた

米國ポーイー・スカウツ團華府に於て最近年度報告を行はれ式に示されし

他を捕獲せり(三日)

▲平和決議は否認されん

(華府) ノックス氏の平和決議案は國會を通過するともウイルソン大統領に依つて否認さるべきこと確なりと政府當路は觀測し居れり、民主黨上院議員グラス氏は本日大統領秘書役チュマルテー氏と會談したり(四日)

三外交官の信任狀捧呈式

皇太子殿下御代受

英國其他の外交官の信任狀を日本の皇太子殿下が御代受ありしことは當時本紙東京特電にも見へたるが近信に依ると皇太子殿下には豫て仰出されたる如く十四日午前九時四十分高輪東宮御所御出門宮中に御參內牡丹の間に於て今般新任來航の英國特命全權大使エリオット博士、墨西哥國特命全權公使シエー・ピーローボ氏、チエック・スロヴアッキア特命全權公使より信任狀を受けさせられたり右に付き當日宮中より迎引として渡邊式部官(直達)を英國大使館に差遣はされ大使は儀裝馬車に同乘又藤堂式部官(高紹)は墨西哥公使館へ高辻式部官(宣麿)はチエック公使館へ迎引として參向孰れも同乘參內車寄にて各主任式部官の出迎ひを受け控所なる千種の間に休憩中波多野宮相內田外相戸田式部長官入江東宮侍從長に面接し畢つて午前十時三十分英國大使エリオット博士は戸田長官の誘導にて牡丹の間に進み皇太子殿下に謁見仰付られ(御座の側には波多野宮相內田外相入江侍從長牧野侍從及川武官島山侍醫侍立)侍從にして式部官たる松平慶民子の御通譯にて恭しく本國皇帝陛下並に大統領閣下に委曲電奏又は報告の手續きを爲したり又皇太子殿下には右信任狀の信任狀を捧呈したるに殿下には天皇陛下に代り該信任狀を御受納遊ばされ右にて大使は御前を拜辭し引續き午前十時四十五分墨西哥公使同十一時チエック公使は順次同樣の形式により夫々本國大統領閣下の信任狀を捧呈し殿下には目出度く信任狀捧呈式の終了を告げしかば三國使臣は控所に休憩の後孰れも迎引式部官同乘宮城を退出各大公使館に歸還したり本國皇帝陛下並に大統領閣下に委曲電奏又は報告の手續きを爲したり又皇太子殿下には右信任狀捧呈式御終了後入江侍從長御陪乘供奉にて御所に還御相成りたり

自轉車
モナック特約
販賣店
晩香坡市バウエル街二二〇
關根金物店
電話シーモア八七四六
自宅東カドバ街とゴーア街角
電話シモア四一三九エル

各種造船業
其他修繕一切の御用命に應ず
ビー・シー州ナーム
小川造船所
小川助太郎
S. OGAWA, Namu, B. C.

加奈陀サン生命保險會社
其他火災、海上、船舶、自動車一切
晩市ヘスティングス街メイン街角十二號
ローヤル銀行二階ルーム
水原事務所
電話事務用シーモア三四七四
自宅ハイ一二一八エル

各專門醫紹介並に通辯
△△△代書事務一切
△△△土地家屋周旋一切
其他代理事務一切
バウエル街二四五
濱岸事務所
電話シーモア一六五六

書籍、雜誌
賣藥卸小賣
各種新刊小說
送金は書留にて願ます
內田支店
パウエル書店
晩市バウエル街二〇一

機械据付及修繕
○重油發動機
完全無缺にして好評を得つゝある
ボウリンダー式重油發動機
○賣物一個シリンダー、拾氏實馬力、スカンデヤー重油發動機附屬品一切至急賣却したし
日本人郵代理
金井格二
晩市西カドバ街六六
電話架設中

▲特製
かしわ餅
幷に月刊雜誌書籍
バウエル街四三七
鈴木菓子店
電話ハイランド七七一

和洋
御菓子
晩市ダンレビー街一一〇
菓子商
林榮進堂
電話ハイ一〇九二エル

和洋雜貨食料品
晩市西第六街七五八
小財商店
小財初次郎
電話フェアモント五二

エンジン
完全なる裝具附
十二馬力及二十馬力エンターブライズエンジンを店內に所持致し候間何時にても配達出來可申候
外七馬力リガル及七馬力クリフト
廿馬力フリスコ。スタンダードムエンジン
(總て完全)
エンターブライズエンジン代理店
西カドバ街三〇五
305 Cordova St. W.
電話シー九一六八

雜貨、食料品
晩市バウエル街六〇六
梶木彌太郎商店
電話ハイ二二五二

政宗會
當番幹事
信夫三郎

◎婦人子供衣服
◎同附屬品
◎ボンネット
◎きれ地各種
其他日本御婦人向きの品種々取揃へ有之候間多少に拘らず御求の程願上度候
デビット
スペンサー
David Spencer Ltd

最新の玩具類
文房具一切
特等の化粧品
理髮機具
其他諸雜貨色々
歲末大勉强を以て御用命に應ず可候に付御下命の程願上候
メーン街三二五
北川商店
北川松次郎
電話シ八九七六

▲和洋雜貨並に食料品
○廉價にして品質優良配達速かなるは本店の特色に御座候へ者多少に不拘御用命御付被下度候
西第二街一六一八
森田商店
森田源三郎
電話ペビュー三六七五

S. UCHIDA
357 Powell St. Vancouver.
書籍雜誌
賣藥卸小賣
各種新刊小說
「送金は書留にて願ます」
「新刊雜誌到着」
バウエル街三五七
內田書店
電話シー一五八一

新米到着
晩香坡市西第五街三一
豆腐粉
丸野商店
同精米所
電話フェアモント二二九七

●男女洋服
晩香坡市ゴーア街一三〇
寺倉洋服店
電話シーモア八九九一

新荷到着
サカイ綱
スタージョンノックス
バーバー
幷に綱糸一切
オイルコート色々
ラバブーツ並に手袋
晩香坡市アレキサンダー街二一〇番
松山商會
電話シーモア九一七八
T. MATSUYAMA
206 Alexander St.
Vancouver, B. C.

諸願屆代書及通辯
●日本行汽船切符取次販賣致候
●妻子、使用人、犬等一切の呼寄願、再渡航證明
●徵兵延期(在留證明、出生、死亡、婚姻等の屆書一切)
●當國政府(出生屆、其他各種代書及び通辯)
公認日本人理髮業組合及び旅館業組合委托人
晩香坡市メーン街一八五(大田商會內)
中山義一事務所
電話シーモア三五九五
自宅ハイ三三〇七アール

◎—大勉强—◎
●鶴龜印白味噌飛切特等特約一手販賣
●最新流行のフランスカベ絹ウエス
●蒲團わた、仲入わた
●男女御子供樣用スエタ類一切
●絹地、木綿地等粹な柄が澤山あります
●日本米も御得意樣の御用命を御願ひ致します
晩香坡市バウエル街三三七
蛭崎商店
電話シーモア二四一三

●貴金屬、寶石各種、時計類
●時計修繕、金銀細工
此度東部より新流行品が來て居りますからヒャカシ旁々御來店を願ひます
晩香坡市メーン街五四八
田邊時計店
電話シーモア壹三五壹
自宅ハイ壹三七〇アール

チートメセンジヤ
▲小荷物の運搬はオートメセンジヤーに限る
天野運送舍
晩市バウエル街參壹壹。電話シー四二一九自宅ハイ一三八八L
▲各種ビーア卸し賣

●御披露の爲め大勉强
●春の身仕度は宮崎で
此度夏原さんが經營された雜貨部を讓り受け店內を修築し和洋雜貨品は何んな物でも取揃へてありますから御ヒヤカシ旁々御來店を願ひます、當分は御披露の印として格安に差し上げます
晩香坡市バウエル街三二九
(舊夏原商店)
電話シーモア三二九〇
宮崎商店
宮崎伊八

本社東京特電

▲上野公園に於て勞働者大會

メイ・デイ示威の方途を採用せる日本初めての勞働者示威は五月二日を以て上野公園に開催され最低賃金制定と失業防止とを要求する決議を通過せり、五月一日に際しては二名の勞働者示威行列を爲せり

▲浦塩斯德に於ける朝鮮人增數

浦塩には從前多數の朝鮮人ありて殷不穩の言動に出で居るが最近彼等の數は漸次增加しつゝあり

▲夏場所大相撲番附發表期日

東京夏場所大相撲の番附は來る七日に發表さるべし（以上三項昨夕着）

▲瑞典王太子妃殿下薨去

（ストックホルム）瑞典王太子妃グスターフ・アドルフ殿下は濃血症の爲に去る十日薨去あり、殿下は英國コンノート公の息女なり、全國々喪に服したり（三日）

重要電報

▲海運と貨物列車大影響

＝佛國盟休の結果として＝

（巴里）當市に於ける罷休形勢は一般に動搖を見ざることゝなり列車は當時の約半分だけ運轉され居る狀態にあり、サン・ラザール停車場の如きは影響最も甚大なるものあり、今朝は一番も貨物列車の運轉を見ざりき、勞働總同盟は昨夜に至り宣言を發し罷休繼續を聲明し又今次の出來事に就ての責任は「人に無しと告ぐる所あり而して國家の一般利益の防護を止むるものに非ずと爲し全國經濟會議、原料品分配の爲の國際委員、國際聯盟下の國際商船隊、鐵道其他の再造等を力說して其結論に之等のプログラム遂行に依つて現下佛國が惱まされつゝある一切の難關は排除せらるべく富利と繁榮とを以て則せらるべきなりと說述せり、罷休繼續の運動を指揮せる巡判「勞働生活」の支配人モナテー氏は今朝刊政されたり、鐵道罷休に關聯しての第一番の逮捕なりき、罷休者の壓迫に對して彼等以外の全國の勞働者は政府の保護を受くべしと工務大臣はマタン紙記者と會談に際して發表せり（三日）

（巴里）今朝の閣議はミルラン首相を初め各省大臣、次官總て出席し席上工務大臣は總ての生活必需の食糧は維持されつゝありと云へり（三日）

（マルセイユ）當港は總罷休の爲に殆ど全く事業阻絶となりたり、罷休發生以來一隻の船舶も出港せず（三日）

（巴里）本日出發の管なりし「船ラ・フランス號」は紐育への發航を無期延期せり、罷休狀勢の影響より來りしなり（三日）

▲加奈陀の態度に失望す

＝濠洲と海軍政策問題＝

（シドニー）海軍政策問題の決定に加奈陀が遲延しつゝある件に就て濠洲は大なる失望を感じつゝあり、當市主要の夕刊紙サンは曰く「加奈陀は帝國のある限り外國よりの侵略に對して自ら安全なりと思考し居るが如し、戰雲如何に重大なりともモンロー主義が加奈陀保護に有効なるべきは疑ひを容れず然れども加奈陀が太西洋の防備を英國に求め太平洋の防備を英國と濠州とに求むることは思料外に屬せりと云はざる可らず」と（三日）

▲新對獨戰亂終結案起草

（華府）議會上院共和黨員の多數は大要次の如き對獨戰亂終結宣言の新決議案を起草せり（一）米獨戰亂の終了を宣言すること（二）大統領に米獨國交回復運動を依頼すること（三）戰時中の米人損害の賠償を獨逸に求むること（三日）

▲ウ將軍とジョンソン氏激戰

（ニューヨーク）ニュー・ジアーシー州共和黨大統領豫選の二十八日午後迄の報告に依れば、ウッド將軍は四萬九千七百七十票にてジョンソン氏は四萬九千三百三十七票なり（延着）

▲オハヨー州上院議員の優勢

（コロンバス）オハヨー州共和黨大統領豫選に於て二十八日夕刻迄の報知に依れば上院議員ハーデン氏十一萬四千八百九十三票、ウッド將軍十萬二千六百十一票を獲得しジョンソン氏は名簿に加はらざりしが一萬九票を獲得したり（延着）

▲山東問題の解決を要求

（東京）日本の半官的報知に依れば日本外務省は北京駐劄小幡公使に山東問題日支交渉を再び開始すべく訓電を發したり內田外相は右の旨を二十三日の閣議にて次の如く報告したりと傳へらる

「勝和條約第百五十條に獨逸は膠州灣地域の民政、軍政、財政、司法其他に關する記錄、登錄簿、圖面、證書其他各種の文書を本條約實施後三ヶ月以內に日本に引渡すべしとあり、右の三ヶ月の期間は四月九日を以て竭きたり、故に日本は日支交渉の開始を重ねて催告せるものなり」（延着）

▲日本婦人を凌辱虐殺す

＝朝鮮人支那人亦過激派軍に味方＝

＝領事館員全部火中に投じて自殺＝

（東京）日本陸軍省は四月三十日附を以て露軍のニコライエフスク市駐屯日本軍、領事館員及び在留日本人虐殺に關する信報さるべき詳報を發表せり、曰く「實況を見聞せる米人の談に依れば露國過激派軍は氷雪にて通信及び交通切斷せられたるニコライエフスクの日本軍に對して武裝解除の要求を試みたり、其際朝鮮人千名支那人五百名過激派軍に味方し日本軍を威嚇せり、日本軍は武裝解除の要求を拒絕せり、露軍及び朝鮮人支那人は日本軍に發砲し在留日本人を虐殺せり、ニコライエフスクの露國帝政派員の多數と日本人二百七十名とは虐殺せられ日本人百名は捕獲せられたり捕獲せられたる日本人百名は其後虐殺せられたるものと察せらる、日本軍は領事館を根據として二日間籠城せり二日間の籠城の後食料彈藥竭きたるを以て領事館員は領事館に放火し自ら猛火に身を投じ悲慘なる最後を遂げたり二日間に亘れる虐殺中多數の在留日本婦人凌辱せられたり」（延着）

◆獨艦の引渡

＝日本は三隻＝

合國間に申し合せある次第なれど帝國海軍としては多額の航海費を投じ且つ少からざる努力を費やして迄態々之を我國に廻航するの不得策なることを認め居れるを以て豫て之を廻航すべきか否かに關し幹部間に於て協議中なりしが結局我國に廻航せざ

バーデン、（リゴランド、ポーゼン、ラインランド、ウエストフアーレン、ニューレンベルグの六隻の軍艦と及び百二十四隻の潛水艦とが獨逸から英國に引渡さるゝことに決定せる旨昨日英國下院で當局から發表された、米國はオストフレスランド及びフランクフルトの二隻を得べく

◇佛國　はチューリンゲン及びエムデンの二艦と三十八隻の潛水艦とを入手し日本はチールデンブルグ號ナッソー號及びアウグスブルグ號の三隻を得伊太利は七隻の潛水艦を得ることとなり次にスカパ・フローに於て自沈されし艦船は英國に收められるのであるが、因に本件に關する日本の方針に就ては左の如き近信あり

日本は獨逸より押收すべき多數軍艦中帝國に分配せらるべき優秀は戰艦一隻巡洋艦三隻驅逐艦五隻にして右は單に戰勝を示威用に供するに止まり戰終了後は之を破壞すべきを聯合國が獨逸より押收すべき多數軍艦中帝國に分配せらるべき優秀は戰艦一隻巡洋艦三隻驅逐艦五隻にして右は單に戰勝を示威用に供するに止まり戰終了後は之を破壞すべきを聯

COPYRIGHT KEYSTONE VIEW CO., NEW YORK

◇……ウイナンの慘狀……◇

老幼男女は毎日何らか物の中から役に立つものを拾ひ出すのに一生懸命となつて居りまする

◉土曜日までに盟休終結せん

＝當市ベーカーの係爭＝

當市內のベーカー約百七十人は賃金問題の件から係爭を惹起し遂に罷休決行を見るに至つたが雇主側と罷休側と双方の言に徵するも問題は今週中には解決を告げ得やうと云はれてゐる、ブレッドの缺乏に乘じてウエスト・エンドの小賣商の如きは一ローフを十五仙で賣つたのなどもあるが頻に非難され十一仙以上では不可なりとベーカリーの方でも聲明して居る、ベーカー組合の會頭マイヤースは罷休者の決心堅固なるを告げ又罷休は使嗾者側が所謂サーブン・ショップを設み組合破壞を企圖せることから餘儀なくされた形勢であると說明して居た、罷休に關聯しサーピー・ユーに對する非難の聲も聞へる

◉平山大佐逝去

△晩年會社創使たりし

第二回聯合艦隊司令長官として大正七年初夏我日本基督教青年會同盟を代表し歐十九日に晩香坡で開催のハドソンス・ベイ會社創設二百五十年記念の行事に就ては華州やオレゴン州からも約二萬の男女が來遊すると云はれて居る、普通の商事會社なら二百五十年が三百年でも國中諸都市之はどに熱心になる筈はないがハドソンス・ベイは加奈陀の開拓に密接なる歷史を有するものでハドソンス灣への英國貿易の冒險者の會社を創立するのチャーターはキング・チャーレス第二世に依つて授與されたのが千六百七十年五月二日であつた、會社隆盛の當時ひとしきりは北米大陸の四分の三を支配したことがあり後其權能と支配範圍を加奈陀に引渡したのが千八百七十年であつた、爾來經營を近代式に變へて今日に至つたが昔の毛皮貿易に就ては幾多の語り草を遺して居り又農場開拓にも當國と多大の緣故を有するのである

◇ハドソンス・ベイ會社と加奈陀

◉記念碑建設費中へ

＝軍艦會社より寄附＝

スタンレー公園內の日本人義勇兵記念碑建設費寄附に就てシャトルの軍艦會社支店にては東京の本社へ照會中なりしが過般本社より通知あり五百弗寄附の旨今回シャトル支店より義勇兵後援會に通知し來りたりと

◉小川氏宅の園遊會　小川定吉氏は明五月端午の節句を期し午後東第八街の自宅庭園にて園遊會を開催すべく數十名の人々に案內狀を差出したりと

◉山下書記生出發　サタツ赴任の書記生山下芳郎氏夫妻は本夜八時シー・ピー刻車にて當市出發に決定

◉工夫募集　奧村事務所にては增員增給せるサーション・クオールス製紙會社の人夫を募集中なり

◉濱岸氏の不幸　濱岸事務所の濱岸和一郎氏妻女小菊子は久しく病氣加療中なりしが今朝遂に死去、葬儀日取は猶未定なりと

◉野球競技　本夕六時半よりバッエルグラウンドにて朝日對シー・ピー・プールの野球競技ありと

◉洋服店の改稱　グランヴイル街三三〇八に井頭宗一氏經營の東郷洋服店は今回日本洋服店と改稱したり

◉山林問題客附　山林問題に就ての其後の客附次の如し

金二十五弗　上原眞雄▲金十弗　上原丈次▲五弗宛　大木繁太郎　鹽路義松　佐藤鏡太郎　佐藤鏡治　三郎　富岡來作　佐野竹次郎　孝次郎　神谷佐平

COPYRIGHT KEYSTONE VIEW CO., NEW YORK

「巴里の「ハウス・ピラミッド」は最近紐育を發して倫敦に達し上陸せられて市內を巡回し現在の佛國に於ける最大の見物なり」

メリー・ガーツン

荊妻歸國に際しては種々御高配を辱し有難く奉謝候先は乍略儀以紙上御禮申上候
五月四日
信夫三郎

小生儀歸國に際しては多大の御高配賜り且つ深夜態々御見送り忝く有難く奉謝候先は乍略儀以紙上御挨拶旁々御禮申上候
五月三日
阿部松之進

果物店捨賣
地所上等都會上等急極く安く讓渡し希望の方は左記へ御來談下され度候
東ハスチングス街六二二
阿部松之進

小生儀今回歸朝に就ては種々御配慮を賜り且つ昨夜田立に際しては態々御見送りを忝くし有難く奉謝候先は乍略儀以紙上御禮申上候
五月三日
田村忠兵衛

世話人一同

原田直一　金五弗　情義捐金決算報告中收入の部一金三十一弗　安本館吉氏　支出の部自動車代　右二項差引過不足に付妨に追加廣告仕候

大至急募集
バルブ、ミシンルーム働き五名
一時間四十一仙以上デー、シフト十一時間ナイトシフト十三時間
ヤード働き十五名
一時間四十二仙五厘以上外にオバタイムがあります
ソーミー働き若干名
一時間四十一仙五厘以上賃金次第
（十時間働き）
▲場所スリンソンベイ▲船賃は會社持
申込所　前川商店
日本勸業社

スタンダード漁船用
ヘビーギヤスリン機械
ヘビーユニヴェルサル機械
御一覽せられん事を何れの機械を御購ひになる前にも御勸めします
此機械は諸所で販賣されて居る何れよりも總ての點に於て卓越して居る事は保證します
倘吾々は他の販會社の取次をして居ますから機械を御入用の時は吾々に御相談下さい
晩市ビッドヴェル街ウオークバンクシイックスタンダードモーターウオークス

亡神野淺吉儀明治四十三年十月紐育生命保險に加入し三ヶ年分拂金支拂の後六ヶ年間拂込の保險は無効となるも貴社の好意により保險の延長保險の恩典にて十四年間有効の由承り手續の上借用金三十八弗を去る六ヶ年分の忘納不足拂金一仙たりとも引かず金額丸百六十八弗正に貴社の確實偉大なる御收仕り候間茲に貴社の特配を深謝仕り候
ニューヨーク生命保險代理人
阿部孝之殿

宮城縣入畠山喜四郎儀バッパトン病院に入院別項の處今朝十時遂に永眠致候間此段厚知諸君に謹告仕候
生不相十境遇に五月一日午前十一時死去仕候間此段生前厚知諸君に謹告仕候
追而葬儀の日時は取極め次第廣告可致候
大正九年五月四日
濱岸和一郎

追而葬儀は明四日午後三時新西院市マーチ街に於て火葬可仕候
後嗣香坡に男
五月三日
畠山トクエ
弟　吉田利三郎
親族　堀內孝夫
友人一同

紐育生命保險代理部
晩市バッエル街二六一
日加投資社
主任　濱垣直一
電話シーモア四一八〇

T. HAMAGAKI
261 Powell Street,
Vancouver, B. C.

山林問題に就き團体の必要を認め同業者相謀り左記の下に組合を組織致候間此際奮て御入會度下度候也
加奈陀一ヶ年金一弗
日本人會費
臨時事務所加奈陀日本人會內
山林勞働組合

見習ボーイ一名至急入用
給料其他委細面談
アレキサンダー街二〇二
日本バルカナイヂング

賣物▲ルーミングハウス▲果物煙草店の賣物澤山あり
戰捷債券セイゼイ高値に買ひます
土地家屋……商事取引
山林賣買……金融事務
領事館諸願屆及
英文契約書調製
紐育生命保險代理部
晩市バッエル街二六一
日加投資社
主任　濱垣直一
電話シーモア四一八〇

キヤスカラ木の皮賣買
例年の通り樂川木の皮多少に關らず高價で買ひます
御入用の方には御注文次第御送り致します
申込所　篠原万次郎
代人　佐藤茂平
電話シーモア一六一七　同一六一八

◉直輸出入業
◉仲介業
◉一般代理事務
晩市メイン街三三七
太平商事會社
本田正男
西村勝友
（電話シーモア一一六九）

營業項目

ボーイ入用
十四五歲
委細面談
八千代

ソーミル働き
日給四弗五十仙以上五弗
募集人　古賀四郎
申込所　蛭崎商店

▲御滿足と仕立▼
春のオバコート
特製御注文に應じ申候
編物用色毛糸
婦人服
專門店
ふたば
メーンとカドバ街角
電話シーモア二七七六

渦の底

武田鶯塘作

【二十六】

迫害 【六】

姉の艶君は溫順しい艶男が、まさかにハルピンくんだりへ、住かへさせてくれとは秋いふまい、抑にして行つても、結局は落城と踏んでかゝつてゐたのであるが、もう金のことはかり云つては居られなくなつたと見ねて、父の伊平の心細さや、野上へ厚くことの有利であることや、野上が艶男を熱望するのは、單に艶男の容貌にのみ惚ての上の沙汰ではなく、艶男のさうした境遇に同情する結果であるなぎ、專らその餘さをこの方面に向けて慰きたてたが、艶男は頑として聽きいれなかつた。

「そりや姐さんの仰しやるとおり、野上さんは僕をおもちやにして一時の慰みものに家へいれて見やうと云ふやうな思召ではございますまい、けれども姐さん……怒らないで下さい、假令が今野上さんのおかみさんになるとしたところで、堅氣の家をどうさうまはして宜いか、とてもできるこちやござんせん、また野上さんにしたところで永い間には飽きが來て、あゝ、めんなものを家へ入れるんぢやなかつたにと後悔なさるのは理屈なしに見ねずいてゐる話ぢゃ姐さん、お金だけのことなら、僕がどこか住替へさして、お父さんにも安心させてやつて下さいまし……」

「ぢや、何だね、どうあつても艶ちやんは、野上さんには嫁くことはできないと所いふんだね、お前さんは見あげたお轉婆樣さ、まつたく僕や感心してるんだよ、ふん、少し寶れるのを鼻にかけて、その挨拶は何だい、お前さんのやうな陰氣な轉婆を、どこの國に二千三千の大金を出して抱る奴がありますかよ、ヘッ、よくまアこの僕に然う楯がつかれたもんだね、今きさの女にやア目やしない、お前さんが家へ下地ッ兒に來たときのことを考へて御覽、僕はどうとるものか、三味線はどうだつものか皆目解らずさ、日が暮れりやア嬉ころげるさ、夜が明けりやア水ッ鼻をくッ垂らす、どんなに世話が燒けたか知れやしない……いゝね、もう賴まない、お前さんのやうな愚知らずに、なんと云ッたつて判らう筈はない、僕が馬鹿さ、もう何にも云はないでおくれ、お父さんが何ならうと、人の家がどうならうと、お前さん一人がしたい三昧のことをしてれば、それで宜いのさ、當節はさう云ふ氣でゐなきや生きてゆかれないからね……」

「まア、姐さん、姿の云ひかたが悪かつたらお詫しますわよ、さう何もお怒りにならないでも……」

「怒りやしないわよ、怒るどころか、感心してゐるんだわよ、姿もこれからお前さんを見習つて、精々不人情な氣になからうと思つてるのさ、お前さんこそ謝罪ることも何もありやアしない、せつせと不義理をして、自分だけ好い兒になることさ、今にお政府から御褒美が出るかも知れないわよ！」

散々毒づいてつや若が座を起たうとした途端、電話の鈴がけたゝましく鳴りひびいた。

「ハイ、何方……姿つや若ですが……ハイ、ハイつや勇をすぐに……喜久本さんですね、見まりました！」

電話がきれると、つや若は振かへつて屹とつや勇の途方に暮れてゐる顏を見たが、自分の抱ながら、今目はどうやら出してやることが憎くもあり、剛腹でもあつた。

「つやちやん、喜久本さんのお座敷だが、お前さん、また姿のためにと思ふとゆきたくないだらう……受けちやいたけれど、お前さんの勝手にするが宜いのさ！」

云ひすてゝ帳所の方へ行つてしまつた。

袖口の袖には、ふり落つる涙をふいて、つや勇は起ちあがると、切ない胸を抱いて二階へあがつて行つた。

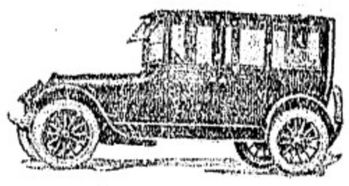
「つや勇姐さん、お座敷ぢやないの？あら、泣いてるのね、また大姐さんが何か云つて……顏洗つてらッしやいよ」

その中者物出しとくから」

下地ッ兒のお浪は慰め顏に云つて

「喜久本ッてお茶屋さん、この間つや勇さんの泊つて來た家ぢやない？」

●青物●魚●食料品
小賣並に青物仲買
新西陸市フロント街七四二
瀧本八百物店
電話一〇九一ツイ



晩香坡日本人
客自動車案内

朝日客自動車
電話シー三〇六四
江口壽八
夜同シー三六七八エル
岡本長一
夜同ハイランド一〇二一エル
バウエル街三四一

千葉客自動車
電話シー八八三
千葉龜吉
メイン街二〇六
クインス洋食店内

松下客自動車
電話シー参参七
松下彌平
バウエル街二三五

長野客自動車
電話シー二三三七
長野靜夫
アレキサンダー街二六七

村田客自動車
電話シー四九八〇
木下雷助
夜間ハイランド二六三二エル
出口幸次郎
鹿子木晋
夜間シー三七六五アール
バウエル街三六五

高田客自動車
電話シー七八〇四
高田義孝
バウエル街三〇七
中川菓物店内

日本客自動車
電話シー参貳五七
若松榮太郎
ゴーア街壹貳參

上田タキシ
電話シーモア四〇三二
夜間ハイ二八八一エル
上田惣吉
バウエル街二六一(二カ内)

パウエルタキシ
電話シー二九七四
三隅清次郎
夜分シー三二六五
バウエル街三一八

山下タキシ
電話シー二〇二八
ハイムシー九三五八
山下新太郎
ゴーア街貳〇五
金融社隣

追々と暖かく成りましたから男女御子供さん方の御好になる體裁の善い靴が澤山到着しましたから是非々々

夏靴新荷到着

晩市バウエル街三四五
名畑靴店
電話シーモア七八一九

御手輕料理
うどん
そば
山科
バウエル街参参参
電話シー二七七九

いなりすし並に御めし
にこく
バウエル街二四六
電話シー三四五五

▲會席御料理
仕出し並に壽し
晩市アレキサンダー街三六二
田端商會二階
吉野
電話シーモア一二五六

安くてうまい
御手輕めしや
毎朝七時より營業
たなしみの
あしべ屋
メーン街二三七
村田ブレッス屋隣
電話シーモア八六九五

△會席御料理並にめし
バウエル街二六一
一力
電話シーモア四〇三二

すし
ダンレビー街一三九
八千代
電話シー四三五七
岩田兵太郎

御料理めしそばうどん
まねき
滋賀縣人
林源
電話シーモア三八二七

各種タイヤ修繕
ラバーブーツ修繕
特にゴム靴の修繕は特別ラバーブーツ修繕機にて最も堅固完全に修繕仕り候
晩市メーン街一五五五
メーン
タイヤ修繕所
高芝
電話フエヤモント一一七二

▲金銀細工▼師人用裝飾品
晩市メーン街二〇二
松林時計店
電話シーモア六五三
時計修繕
貴金屬
石類

ISOMURA YAKUHO
249 POWELL ST. VANCOUVER, B. C.
電話シーモア一八五九
磯村藥舗

御旅館
ダンサキレア街一
入三五
ルエ〇五八二イハ電

果物煙草
ダンヤキ一
七〇三街ルエウバ
四〇八七一シ話電

中川商店

妻子呼寄願書
徵兵延期願
代書
諸請負口周旋
民刑事訴訟手續
地所賣買登記公證
對白人通辯一切
晩市ゴーア街二二八
交遊倶樂部
電話シーモア四一四五

石炭販賣
晩市バウエル街六〇六
二階二十八九號室
山田事務所
電話ハイランド九九二

和洋雜貨
食料品一切
晩市バウエル街五六八
鳴瀬商店
電話ハイ九〇四

男女洋服仕立並にプレス
各種レンコート販賣
晩市メーン街二二二
相星洋服店
電話シーモア三三七六

室內衛生各種湯水の設備あり
バウエル街三六六
サン・ルームス
塚本正人
電話シーモア八四六九

晩市バウエル街一六一
テーエス印刷所
電話シーモア九四五五

新調
男女、小兒勞働用靴各種
修繕は迅速丁寧に仕り候
バウエル街二五八
小澤靴店
電話シーモア三七二

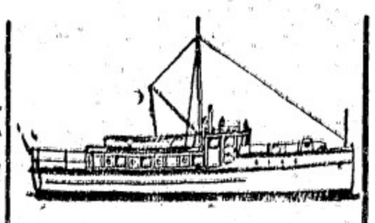
大工道具一切
晩市ルエウバ四六三街
秋山金物店
電話シーモア七五五四
自宅ハイルエ九六六一

新調
各種靴製造
販賣修繕
晩市バウエル街三三八
電話シー三三六九
加藤靴店
自宅アレキサンダー街四一四
電話ハイランド三五五五エル
メーン街二二四
電話シーモア八八七一
加藤靴店

和洋食料品
煙草果物類
パイプ類象牙水牛
パイプ類は卸賣致しますから多少に拘らず御注文下さい
ブロードウエー五三七
名倉商店

荷物自動車
御用の節はシーモア一一七五を御呼被下被度候
アレキサンダー街参参一
奥津運送舍

E. TANIKAWA
1355 Powell St. - Vancouver, B. C.
私義從來現在の造船所にて四方諸君の新造船或は修繕の御注文に相應と居り候處今般永久的基礎の下に業務擴張の必要上ザンセット・シップヤード(松井造船所)を讓受の事を改良し四方諸君の御注文に應ずる事と相成り候間益々御愛顧の程願上度此段廣告候也
晩市バウエル街壹三五五
谷川造船所
主任谷川榮藏
電話ハイランド四四五五



新造船各種修繕
迅速確實丁寧安價は本所の特色なり
晩市ヂョージヤ街一七七三
久岡造船所
久岡文治
電話シーモア三一八九

左記の場所に欠員が有ります
東部
トロント(木場組)五名
トロント(鈴谷組)十六名
トロント(横山組)十名
ノースベー(江木組)三名
レバストク(前橋組)一名
ウイニペッグ(塚岡組)六名
カーシヤ(塚本組)四名
シユライバー(成田組)二名
ウインザー(新設)三十名
ルストニークリキ(セクション)一名
西部
ギヤング增員
後藤組二十五名(シービーアール)
淺野組二十名(ケージイアール)
西尾組
下村組
晩市ゴーア街三三七
日加用達會社
337 Gore Avenue Vancouver, B. C.

上等加州米新荷着
品に限りがありますから御注文は何卒至急御申越し下さい
紀の國屋商店
晩市東カドウア街一五一(電話シーモア六八三)

●生魚●青物類●罐詰一切
●肉類●蒲鉾製造
電話にて御注文下され候はば多少に拘らずお屆け可申候
晩市バウエル街二五三
電話シーモア五四四一
中濱魚店

男物一切
晩市バウエル街二一八
日英商會
電話シーモア一六〇〇

ヴイクトリア市
クイスガード街八二〇
大澤旅館
大澤林之助
(郵函三八八電話九六四)

電話シーモア四四七五

内務省免許
産婆　杉の原　幸
晩市バウエル街五六八
電話ハイランド四二一
照園湯店二階

内務省免許
産婆　田邊よし子
晩市バウエル街二〇三
電話シーモア二五〇八エル
不在の節はシー九二九四へ

内務省免許
産婆　立石哲子
バウエル街三九六日明貯蓄
三階第二〇五、六號室
電話シーモア八〇八八

内務省免許
産婆　西澤すみ子
電話シーモア一〇七一
晩市バウエル街三一〇
若し不在の節はシー八五三〇
西澤自轉車店におかけ下さい

助産の御依頼に應ず
バウエル街一三三番
ヤヤスケードルームス
産婆　大澤もとゑ
電話シー四一五四アール

長崎縣立病院看護婦長
内務省免許
産婆　鶴田えい
晩香坂市バウエル街二五九
クレセントルームス
電話シーモア五九〇〇

東洋商業會社
大橋松次郎
郵函四六
P.O.B. 46 Port Essington, B.C.

男女洋服仕立
並にドレス、ブラウス
メーン街三三八
青木洋服店
電話シー六七三四エル

御料理
御好み次第
晩香坂市
千鳥
電話シーモア二六九九

昼夜撮影
メーン街三〇四
メーン寫眞館
電話シー三六一八

水パイプ、設計等又は流し付けすべて下水まわりの仕事は早くて極安く致しますから何卒御用命仰られ度候
東ヘスティングス街三三九〇
ダブリユ
ブラウン
電話シーモア七七
W. A. BROWN

西洋風呂
髮散
西洋洗濯
西カドバ街六三
電話シーモア四六六五
北川床

營業項目
新古雜貨並洗濯　同　一五七
射的場珈琲　同　一七〇
果物類一式
球場、飲料水　同　一六八
理髮、煙草
電話シー三八三〇
鎌田商會

スタージョン
マグロ
其他
魚類一切
青物類
かまぼこ
バウエル街二六二
田中六彌
電話シーモア五六六二

人、子供衆衣類
切、地色々到着いたしました
晩市メイン街二三六
（モントリオル銀行北隣）
上田とも

廣告
廻居二階は清潔なる**貸ルーム**

和洋雜貨
食料品
ニューウエントミンスター市
コロンビア街八三七、八三九
西口商店
電話六一一
自宅一一四五アール

果物　タバコ
ソフトドリンク
上野商店
晩市バウエル街五八一
電話ハイ一七三三オー

廣島屋旅館
アレキサンダー街三三〇
佐藤茂平
電話シー一六一七
（郵函一二六七）

多くの白人牧師により丁寧懇切に教授す
英語教授
聖公會附屬英語夜學校

各種請負
内外石材販賣　建築並に修繕
石碑の調製
バウエル街五四三
電話ハイ五八七エル
高橋黛吉

浦鉾系こんにやく**製造**
卸小売り
晩市ダンレビー街一〇七
電話シー四一六四エル
板熊

富士洗濯所
ハイ九九
電話

メープルルームス
室内清潔、最新式
晩市バウエル街三九一
平井榮藏
電話シー三六七八エル

秘洋雜貨食料品
晩市バウエル街三七九
江畑商店
電話シーモア三八九五

雜貨食料品
たばこ果物
ソフト、ドリンク
晩市バウエル街三〇〇
濱中商店
電話シーモア三七一四サー

洋服洗濯
並にプレス染物
アベニューダイウオーク
電話ハイ一六五〇
晩市キーフアー街七二
中塚幸次

御旅館
晩市西カドバ街七五
電話シー七九五八
菊地屋
米田由松

繪畫製作
キャンビー街三一三ドミニオンビルヂング隣
インペリアル美術社
電話シー八五一三

こうじ製造
卸小賣（こうじ）のもと有り
バウエル街四六九
日の出
電話ハイ三三六九

ステヴストン
晩香坂市
往復
一般荷受並に
稅關手續代理
晩市バウエル街五五八
事務
日本運送社
申込所
電話ハイ三九四
ステブストン電話六二

迅速と正確は
弊社の特色
落合商店内
運運社
主任　奥澤滋次郎
晩香坂市メイン街一八七
電話シー參四貳參
自宅電話シー二四七七

新荷着
新澤庵
里李
バウエル街五二三
西村商店
電話ハイランド一三七五
西村重太郎

自動車運送
西村三次郎
電話ハイ二三六九
自宅ベビユー三三七アール
日の出こうじ屋

菓子製造、卸、小賣
バウエル街三九一
横山菓子店
電話シーモア六九四一

日本美術品
晩市グランビル街六七三
盛本商會本店
電話シーモア六四一〇
西（ステングス街五七
支店ウッドワードより三軒東）
電話シーモア二三一三
グランビル街九三二
支店　電話シーモア八七二三
デビー街一二一二
自宅電話シーモア五三一五アール
美府ガバメント街一二三五
支店　電話四七七二

△洋菓子一切
△ウエデングケーキ
△祝ケーキ
メーン街二四一九
電話フエアモント五八八
西ヘステングス街一四
電話シーモア八〇六六
グランビル街八二四
グランビル街一七二
電話三六〇六
ウーマンスベーカリー
店員　布田總一

WOMAN'S BAKERY, CITY

▲鮮魚▲にく類▲野菜物
▲漬物▲上等みそ
▲かまぼこ▲こんにやく
▲こうじ卸小賣
右の如く開業致し候間多少に拘はらず御用命下されたく願上候
バウエル街三一五
敷島魚肉店
電話シーモア四四九九

日本行切符取次
アレキサンダー街三一三
青木旅館
電話シーモア壹壹七五
青木米吉

新米着荷
バウエル街三五九
土田精米所
電話シー五九〇〇
自宅アレキサンダー街五〇〇
電話ハイランド六〇〇二

めし
天ぷら
其他御料理
ダンレビー街一三二
あらたま
電話ハイランド六九一

▲荷物並に煙草、菓子、果物類
自動車
▲**電話**シー一一四〇
バウエル街三四四
前川運送店

男女其他ウエスコート、スカーツ及び小供衣服類等取揃へてありますそして仕立物は極く安價で致しますから御用命の程願上ます
電話シー一一六九
バウエル街三三二
堀商店

和洋雜貨絹地綿布
日本人倶樂部
加奈陀
バウエル街三九一
大池鶴市

晩香坂市バウエル街二四五
藤原寫眞館
電話シーモア一二〇二エル

手打
干うどん　そうめん
そば
燒麩製造卸賣
晩香坂市ダフリン街一七四
電話フエヤモント一四〇六
中村製麺所

◎春が來て春衣を召せシイズンに適應したスタイルに御新調致します
東ヘステングス街二百五十三
鈴木洋服店
電話シーモア一一〇七

和洋食料品商
バウエル街二〇五
下
村商店
電話シーモア三三二九三

■和洋雜貨食料品一切■
▲何でも整ふ便利な店▼
プリンス、ルバート市フルトン街六五〇
エヌ、ダブルユー、グロサリー
中野藤五郎
電話五九七
上手来市
郵函五一三

●ビーア
○ワイン卸賣
晩市バウエル街五五八
ベレー商會
電話ハイランド三八四
三九四
田邊自宅——五六三アール

弊社にはフルーツ店、雜貨店、ルーミング、農業地、及び市内家屋等種々なる店の賣物あれば何卒御來社下さい出來得る限りの親切を盡くしたいと存じます
○增給增員至急募集オーシャンフオールス製紙會社就働無料周旋所

公認
奥村事務所
主任　奥村繁造　水谷儀一郎
晩市バウエル街參參貳
電話シーモア六四六七

洋服の人氣は高田に集る是偏に各位の御愛顧と弊店の勉強による
流行の生地　色合　柄行　スタイル
を是非御覽下さい
服形切地販賣部
●ブラウス、スカーツ、ドレス、スーツ、子供服等
各々スタイルの差異サイズの大小に應じて數千種のパターン（形）を取揃へて居ます御値段は十五仙より三十五仙まで御座います
晩香坂市バウエル街三九七
電話シー三八四三
高田洋服店

貴金屬寶石類
新西院市コロムビヤ街八〇九
金銀時計並修繕
和洋美術雜貨
電話一〇六九エー
中村時計商會
店主　中村助次郎

▲**御手輕料理**
バウエル街二五一
柳川めしや
電話シーモア三二三三

晩市東カドバ街五二六
▲**熊本屋旅館**
電話ハイランド一〇二二エル
晩市東カドバ街五一二
▲**カドバルームス**
電話ハイランド二二三六

■**夏着**
大勉強
晩香坂市メイン街一九二五
伏屋洋服店
電話フエヤモント一八七

▲**木材輸出商**
プリンセス街三三五
花月事務所
電話ハイ一四五
335 Princess Ave.
Vancouver, B. C.

▲**高等旅館**▼
シテー。ホテル
酒潔な客間が百あります
田川
山延
北川泰
信十藏
電シー四八四四オー・二三二九

◎**御婦人及び子供**さんの洋服を格安勉強し仕事も極く丁寧に致します
何卒御用命の程お願ひ申します
アレキサンダー街五一〇
婦人洋服裁縫所
入澤きよ

和洋雜貨食料品
晩市西第二街一六五八
電話ハイ三〇一
イーバンヘドソン街
郵函五五
西村初商店
西村初支店
電話イーバン四九

平松
電氣品一切販賣
並に修繕
ガス　水　ベル　ブイ　備付
バウエル街二四三
電話シー九四一九

●**生魚**●**肉物**
●**かまぼこ**卸製造
●**鳥、牛肉、仕出し**
晩市バウエル街三三三
前川魚店
前川三之助
電話シー三七八二

塩せんべい
かきもち製造
卸小賣
多少に係らず御用命仰ぎたく願上候
ダンレビー街一三二
集榮堂
鈴木八十松
電話シーモア四三五七

新荷着
サカイ網
ヘレンギルネツツ
今回スコットランドから着荷しました買切れにならぬ中早く御注文下さい
晩市ビーチー街五〇〇（クリー建築）
クロフオード・スチユアート
代理者　ジエー・エス・テート
電話　シーモア五五五

●**内外雜貨食料品卸小賣商**
化粧品　煙草
晩市バウエル街二四三
電話シーモア七九七一
サン商會
主任　福永周一

■**春の洋服**を新調するには今が最も好ろしい時期です
晩香坂市バウエル街三五五
電話シーモア八〇三五
多田洋服店

△△△

安政三組盃

〔六十九〕八幡宮祭禮

悟道軒圓玉口演

大森大膳は齋宮の執り啟を幸に其の場を辭び、齋藤、山崎と共に立歸る源次郎も暇を告げて歸宅いたし、無事に齋宮樣の御祝ひも濟みましたと、父には申して戻きましたが、聞云ふとなく月村の宴會で、大森が源邊の仇の爲めに前髮を剃られたこと、家中一般の評判になる、これを聞いて源太郎大に怒りまして 父「源次郎、偖て〜其方は不埒な奴、先月月村藏の許にて大森、齋藤、山崎の御三方に對ひ、學者ぶりて然の故事を申したる由、あの御剃髮に何と申聞けた、深山がましきことはいたすなと、呉々も申聞けたではないか、何が爲に貴樣は來間をする暇迄人間の交際はない當分の間仙石に申し付けるから左樣心得よ」流石は人に仁義を說き聞かせる儒者でございます、源太郎樣の御意に小言を云つて書齋に閉籠めてしまふ、藏が家中の者は平常から三人兄弟と云つて、親の威光を笠に威張らす彼等の惡性を、源次郎が挫いたはいゝ心地だと喜んで居る、その内に誰が詠んだが「大學が天狗の鼻挫かれて孟子醒なき論語同樂」といふ落首が出來ました、之れは名吟と面目丰分に吹聲する、これを聞いて大學熱火の如く憤り、不埒な奴は源次郎、察するに彼奴が此の狂歌を詠んだものに違ひない、出合ひ次第目に物見せてくれやうと、腕を擦つて待つて居る、然ういふことゝは知らぬ源次郎、書齋にて暗誦ばかりいたして居ります、スルと八月の十五日、當所の鎮守八幡宮の祭禮、近郷近在より此の祭禮に詣にまゐります、城下に大群衆人出でました、拝親が 母「源次郎、今日は八幡樣の御祭禮で、大御城下は賑やかであるとのこと、參詣かたゝ〜見物に參つたら宜からう」 源「左樣でございますナ、參りたくは思ひますが、當時謹慎中の私、父上飾りし女共が、三味線を弾、又は踊りなどを踊りまして、同れの家も大騒氣、八幡宮に參りますと、境内の空地には見世物があり、神樂堂では獅子が笹を振つて舞ふて居ります、イヤ何うも大群衆人、源次郎は戦慄に參り笠を脱いで戦手いたし、もう踊らうかと一の鳥居を指して來る後から ○モシ〜、渡邊樣の御子息ではございませんか、源次郎樣ではございませんか」と呼ばれて振返ると、月村齋宮の僕八助でございます 源「これは八助か 八「源次郎樣、何うも貴郎に遊ひないと思ひましたが、御笠を召して御在になりますから、然うでもない人違ひではないかと大分考へて居りました、御新造樣は、坊ちやんの仰しやつた通り、渡邊樣でございます 女「吉之助、お前の云つた通り源次郎殿でございます」と云ひながら向ふの料茶屋より子供の手を引いて出で參りましたは、戸村齋宮の妻おたね、本年三十四歳といふ、盛りは過ぎて居るが、容貌みで齋宮が妻に迎へたといふ評判の美人でございます。

日本メソヂスト教會 英語夜學校 醫藥科、實用科、高等學校豫備科、日白數名の教師にて懇切に教授す 校長 清水小三郎

すし しのだ いもかけ うどん けいらん バウエル街二三四 (サン商會裏) 丸福 電話シー三八七五

請負業 メーン街バウエル街角 日本勸業社 井手上市郎 電話シーモア三八〇四

いなりすし其他色々 天どん、しるこ、ぢうに 晩市バウエル街四二一 喜らく 電話バイ一〇一八

ロッグ山及び開墾用道具、ロッグ燒版 弊店は最上品を捌く、こゝろみに求めて下さい 晩市アレキサンダー街三〇九 エムサーチルソン鐵工場 電話シーモア二五八七

今般私共キング旅館を讓受け各室共改良を加へ清潔丁寧精々御客樣方の御便利相圖り可申候間御來晩の節は是非御投宿相成度候上候 晩市バウエル街三三六 電話架股中 キング旅館 赤江繁太郎 赤村悦治

治療時間 自午前九時 至午後六時 但火曜及土曜日午後八時迄 日曜及祭日休業 メイン、(ステング街 ローヤル銀行二階 歯科醫院 電話シー九四四六 ステヴストン藥舗二階 右出張所 月水金曜 中村 鞍立島

影山 河邊 歯科醫院 バウエル街三四六 電話シー三六三七

電話シーモア 九九七

メーンプレス 村田 中島 九三二街メーン

△食料品 晩香坡市メイン街二〇八 電話シーモア一二五五七 三井商店

御旅館 ●ルーム●清潔切可寧 電話シー五三八エル バウエル街三五八 戎屋旅館 竹内常吉

大工 重上福 井野島 「電話ハイ五三六八エル」 晩市東カドバ街六四三

御めし、うどん、そば ▽並に會席御料理仕出し バウエル街二六四 電話シー四三九八 万

▲うどん、そば、めし バウエル街三四七 七福飯屋 荒木 電話シーモア一三二八

御料理 晩市メーン街一一六 梅香 電話シーモア四三六二アール

●御手輕料理 ●すし飯、洋食 特に洋食のパーテーをも致しますから御用命の程願上げます メーン街二〇六日英商會の裏 いさみ洋食店 ク井ンス 電話シーモア一五三八

▲手うちなべやきうどん▲ぞうに ▲茶碗ひし▲小田まき▲丼物一切 バウエル街二五〇 天狗 鎌田秀子 電話シーモア三五三八

和洋雜貨食料品 晩市東へステングス街七六一 末廣兄弟商會 電話バイ一二〇〇R

▲ギヤスリン 自動車用各種 油並に附屬品 タイヤ修繕 ゴーア街二三一 B.C.ヲート 電話シー一二〇二八

メーンルームス 室内清潔取扱 晩市メーン街二一七 井上周吉

●和洋雜貨食料品 晩市バウエル街二三八 渡邊商店 電話シー三九九 江畑運送社

△御注意申上候 千草崩え出づる昨今は萬病音を潜ぐる期節に候 萬病は凡て其始に於て根絶致す樣御手當肝要に候 藥品は必ず信用ある藥店より購はる、事大切に候

△御記憶願上候 ニイミ藥舗は今や春は郊外に藥は「ニイミ」との世評を享け衛生を重ずる家庭よりの信賴頗ぶる厚く候

ニイミ藥舗が各位より信賴せらるゝは

一、藥効が適確なる事
二、業務に忠實なる事
三、値段が割安なる事

ニイミ藥舗の藥品が卓効あるは

一、病の理に精い事
二、藥の學に明いこと
三、藥の品が良いこと

のためと存じ候

△御自愛願上候

晩市バウエル街三三一 電話シー 一三三五 Tel. S. 1335 331 Powell St. Vancouver, B.C. 新見藥舗

各國高名かぜくすり 並に感冒豫防藥。豫防消毒劑一切

○簡積極的感冒防止の目的には「肝油合劑」の服用を推奬す 藥用葡萄酒日本人部一手販賣特約店 TeL S. 4768 390 Powell St. Vancouver, B. C. 近藤藥店

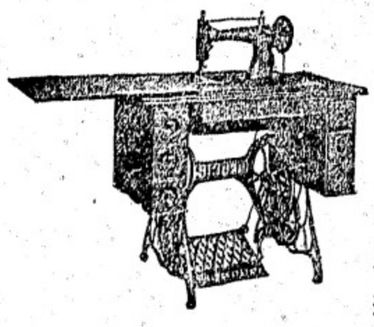
■商業家諸君！ 試みに諸君の所で秤器の不完全の爲め僅か半オンス宛を損するにしたら結果は如何でしやうか 一弗の商品の中七拾五仙は問屋に支拂ひ貳拾五仙の利益の中經常費として約拾八仙を要しますすると純利益金としては七仙です 一片に半オンス宛の損失はその中の三仙强を消失します 半斤に半オンスを損すると四分ノ一を消失します 四分ノ一に半オンスを損失したら六仙四分ノ一を消失します 半オンスを損失すると五仙半の損失となります で僅少量の毎日經續する事が如何に絶大の決果を生ずるかを御考へなさい 吾々の正確な秤量器は此七仙の純益を保護します 晩市ワタ一街五四 ダブリュー ワルター商會

○大賣出し ■見よ〜弊店の勉强振りを △千九百二十年式コースター附 △最新式輕裝自轉車各種

◎市内にて御買ひ求めの方には破損の時必要なる荷造り致します ◎地方より御注文の方には破損品及び像備品をも添へて修繕致します 附屬品は堅牢に確實に御届け致します ◎日本へ御送りになる人又は御持ち歸りの他必要の品を添へ地方の人と同樣に像備品其心して御注文下さいます ◎價格は他の店に比べ決して高く藏さませ簿利多賣は弊店の主義ですから安速に迅速にして丁寧なるは弊店の特色です ◎修繕は

○自轉車及びモーターサイクル附屬品一切 御子供用車類一切 御一報次第見本御送附申上ます 晩市メイン街壹〇八 (電話シー八五二〇) 自宅バウエル街貳壹〇 電話シー一〇七一 ターメー自轉車店 西澤與惣松

●最新式シンガーミシン ●蓄音機各種レコード ●ナショナルキャッシレヂスター ●和洋樂器乳母車玩具一類 ミシン蓄音器レコード目錄無代進呈す ▲修繕丁寧迅速



晩市バウエル街三六二 日加商會 柳澤元仁 堀内貞廣 電話シーモア二四六〇

電氣修繕並取附 電氣品一切賣販 御一報次第何時にても御用命に應ず可候 バウエル街三五五 松原電氣店 電話シーモア八〇三五 松原義一

迅速確實 ステブストン及び晩香坡間の荷物を運送する時は「ミカド」通運社に委かするに限る 左記の所へ御申越を乞ふ 晩市バウエル街三〇一 大正堂藥舗内 電話シーモア三三八 ステブストン藥店二階 ミカド通運社 電話二

信夫屋旅館 室内清潔と食料低廉とを旨とし且つ丁寧に御取扱申すべく候 晩市バウエル街二三四 館主 佐久間太重

時計販賣並修繕 晩市バウエル街二四四 萩原時計店 電話シーモア四〇八四

●日本行ビクトリア出帆廣告 香港丸 五月 廿五日午後 取扱訪問 丸六月 十六日午後 鹿島丸 七月 七日午後 晩香坡より御乘船の方には晩香坡市間無料にて汽船切符を差上げ候 以上の船は孰れも一萬二千噸以上にて動搖少なく大特色に有之候

日本郵船會社 バンクーバー ヴイクトリア シアトル 支店 同社代理店 大北鐵道會社

大阪商船會社汽船 晩市代理店 C.Gardner Johnson Co. ビクトリア出帆廣告 ビクトリア代理店 R. P. Rithet. Co.

あらびあ丸 五月 廿二日午後 まにら丸 六月 五日午後 はわい丸 六月 十六日午後

日本行三等賃金 (小型船) 四十三弗五十仙 (大型船) 四十七弗五十仙 (晩市美濃部商會船切符星上)

切符取次店 晩市 是永商會 日加商會 日加貯蓄用達會社 捨伏驗 安野商會 大日竹二郎 美濃部商會 永野商會

御化粧品はハイカラものを色々取揃へて居りますから何卒御求め下さい 晩香坡市バウエル街三〇一 内外諸賣藥化粧品 大正堂藥舗 (電話シーモア三三八)

T. MAIKAWA 369 Powell St. Vancouver, B. C.

■當店には和洋男女舶來品を取り揃へて居りますから御ヒヤカシ旁々御來店を願ひます、特に日本行のお方々の爲めにトランクシユーツケース、靴、レンコート其他御婦人用並に御子供向きの品も澤山あります ●和洋食料品一切 晩香坡市バウエル街三六九 前川商店 電話シーモア三七貳壹

■なんでもある店 日本雜貨及び食料品販賣 プリンスルパート市アトリン街 東洋商業株式會社 郵函七三六 電話グリン五一六 藤本虎之助

■和洋玩具いろ〜 電話シー三〇六三 今堀商店 晩市バウエル街三九一 同支店 東へスタングス街二五三年

軍需品拂下げ 嘗て加奈陀陸軍用として買入れた物で今度左記の品々を市價より非常に安い値段を以て賣却します 毛布一切の安賣 新しいのも又使用したのもあります 尙此外毛織マットレス、枕、マットレス袋、腰掛け、掃除用ブラシ、フォルデンクント、其他家具色々、總て完全なる物のみです キヤンプボス、ホテル經營者、ルーミングハウス營經者の一大好機會です 數量に限りがありますから此機を逸せず早速來觀の上御買求めを願ます 品物は目下左記場所に陳列して有ます 西カドバ街四一七 リチャードとホーマー街の中間です 電話シーモア六六一三 417 Cordova St. W. Between Richards & Homer Sts. Phone Sey. 6613.

西カドバ街一五七 東洋貿易會社 支部主在 政吉 電話シー二六八八 申込所 濱垣事務所

日本雜貨及び食料品販賣 プリンスルパート市アトリン街 東洋商業株式會社 郵函七三六 電話グリン五一六 藤本虎之助

代理人を求む ビーナー州内日本人間に吾々の種々持論を有する疾病及病災の保險を勸誘する適當なる日本人代理を永めます 吾々の傷病保險は總ての病氣及びアクシデントにかゝつた人々を保護します 適任者には割良き手數料を支拂ます 詳細に就ては左記へ來談又は照會下さい 晩市ローヤースビルヂング三〇八 マーチヤント傷病保險會社 Merchants Casuality Co. Rogers Bldg. Vancouver, B.C.

和洋煙草及び果物玩具

金銀時計並附屬品

晩市メイン街三一六